

13.002.124-12
425/07

JOH. MEY

INGLISE-EESTI
MERESÕNASTIK

THE
ENGLISH-ESTONIAN
NAUTICAL DICTIONARY



KINDRALSTAABI IV OSAKONNA VÄLJAANNE
1925

№ 3.

THE
ENGLISH-ESTONIAN
NAUTICAL DICTIONARY

TO
THE CHARTS AND SAILING DIRECTIONS

SUPPLEMENT TO THE YEAR BOOK OF TOPO-HYDROGRAPHY OF 1924

BY
JOHN MEY



TALLINN (REVEL)
PUBLISHED
BY
THE TOPO-HYDROGRAPHIC SECTION OF THE GENERAL STAFF
1925

A-6647

№ 3.

INGLISE-EESTI
MERESÕNASTIK

MEREKAARTIDE JA LOOTSIRAAMATUTE JUURE

TOPO-HÜDROGRAAFIA AASTARAAMATU LISA 1924

KOKKU SEADNUD

JOH. MEY



TALLINN
KINDRALSTAABI IV OSAKONNA VÄLJAANNE
1925

PREFACE.

It appears that the charts and sailing directions published in Estonia have found way also to abroad, where the Estonian language is little known or not spoken at all. From those quarters, therefore, inquiries have come in for an appropriate dictionary, which would enable for the users to read the contents especially of the charts of Estonia. In view of this the Topo-Hydrographic Section of General Staff decided to publish an English-Estonian nautical dictionary, the compilation of which was made one of my duties. For the reason that the English language being the greatest and most widely known nautical language and spoken nearly everywhere all over the world; moreover, that nearly all of the Estonian seafarers, except those of the home waters, are using the British charts and sailing directions, the English language was chosen from amongst the foreign languages to be the original language of our nautical dictionary.

To those who do not govern Estonian language, the present English-Estonian dictionary would serve as an assistance in reading of the charts and sailing directions as well as to Estonians, who are using the appropriate English literature.

It is hoped that the little dictionary would if not in full extent, then even partly, answer its purpose.

JOHN MEY.

Tallinn (Revel)
December 1924.



i 29663957

EESSÕNA.

Eestis antakse välja mere- ja maakaarte ning mitmesugust hüdrograafilist ja topograafilist kirjandust jne., millest hea osa ka väljamaale läheb. Et eesti keel väljamaal veel mitte küllalt tuntud ei ole, siis on muulastel ilma vastava sõnastikuta raske meie kaartidest ja kirjandusest aru saada ja neid lugeda. Väljamaalt ja kohalistelt muulastelt tuleb sagedasti järelepärimisi selle kohta, kas ei leidu meil mitte erisõnaraamatut, milles meie kaartidel ja kirjanduses leiduvad eesti mereoskussõnad oleksid mõne suurema läänerahva keeles ära seletatud. Samuti on ka Eesti meresõitjad ja mereasjandusest huvitatud soovi avaldanud säärase sõnastiku järele. Meil ei ole aga seda sõnastikku tänini veel mitte välja antud. Saksa meresõidu käsiraamatus ehk n. n. lootsiraamatus (*Ostsee-Handbuch*, 1916.) leidub küll väike eesti-saksakeele sõnastik, kuid selles on esiteks väga vähe sõnu (umbes 600 sõna) ja teiseks sisaldab sõnastik hulga keele- ja kirjavigu, nii et selle tarvitamine sel kujul vähe kasu annab. Seda asjaolu silmaspidades otsustas Kindralstaabi IV osakonna ülem kolonel Prei Inglise-Eesti meresõnastiku välja anda, mille kokkuseadmine minu hooleks anti. Inglise keel on suurim ja laialisem merekeel ilmas ja igalpool mõistetav. Enamasti kõik Eesti kaugesõidu meremehed tarvitavad inglise merekaarte ja merekirjandust, sellepärast valiti väljamaa keelte hulgast inglise keel meie meresõnastiku aluskeeleks. Inglisekeele oskussõnad ja laused valisin välja suuremalt jaolt raamatust: John Barten, „A complete Nautical Pocket Dictionary“, peale selle tarvitasin veel inglise hüdrograafia ameti lootsiraamatut „Baltic Pilot“, sama saksa raamatut „Segelhandbuch“ ja vene „Руководство для членов русских и английских морских картъ“ ja teisi.

Eesti mereoskussõnad olen oma kauaaegses merepraktikas kogunud ning osalt ka Viedemanni ja teistest sõnaraamatutest võtnud. Hulga vastavaid oskussõnu lisan juure ka h-ra lektor Joh. Weski.

Käesolev Inglise-Eesti meresõnastik tahab siis võõrastele eesti merekirjanduse ja kaartide lugemisel võimalikult abiks olla, samuti ka eestlastele, kes vastavat ingliskeele kirjandust tarvitavad. Et see meresõnastik kui niisugune alles esimene Eestis ilmub, siis võivad selles muidugi ka puudused ette tulla, mida asjasthuvitatuid lahkesti parandada palun.

Raamatu vaatasisid läbi Tartu Ülikooli eestikeele lektor hra Joh. W. Weski ja amellik tõlk kindralstaabi juures hra John Asman, mille eest neile siinkohal oma sügavamat lugupidamist ja tänu avaldan.

JOH. MEY.

Tallinnas

Detsember 1924.

Riigi trükikoda, Niiue tän. 11.

A.

- Abandoned* — mahajäätud.
Abate — vaikseks jääma.
Abattoir — tapamaja.
Abeam — tvärssis, põiki laevakiili joonele, põiki eemal.
5. *Aboard* — laevale, laevas.
Abolition — ärakaotamine, lõpetamine.
About — umbes.
Above — üle, ülemaalpool.
Abreast — põiki, ühes rinnas.
10. *Abutment* — rajaks olema.
Accessible — ligipääsev.
Acclivity — kallak, nõlv.
According — kooskõlas, taoline, ühesarnasus.
Accretion — ajukrunn, uhtmaa.
15. *Acetylene* — atsetüleen.
Acre — pindmõõt (4046,8 r. m.)
Across — risti, keskelt läbi.
Add — juure arvata, kokku arvata.
Added — juure arvatud.
20. *Adjoining* — juureliitumine.
Admiralty — admiraliteet, kõrgem mereamet, mereasjanduse valitsus.
Adrift — triiviv, tuulest või voolust aetav.

- Afloat* — ujul, lahti vees.
Aft — ahtris, päras, pärapoole.
25. *After* — pärast.
Afternoon — pärast keskpäeva, pärastlõuna.
Agent — agent, esitaja.
Agriculture — põlluasjandus.
Aground — krundil, madalikul.
30. *Ahead* — edasi, ees.
Air — õhk.
Ait — järve saar.
Allow — lubama.
Allowance — lubamine.
35. *Alluvion* — uht, mereuht, liivauht.
Almshouse — vaestemaja, vanadekodu.
Along — piki.
Alongside — külje all, parda ääres.
Already — juba.
40. *Alternating* — vahelduv, muutuv.
Alternately — vahelduva t.
Altitude — kõrgus.
A. M. = *ante meridiem* — enne keskpäeva, enne lõunat.
Among — seas.
45. *Amora* — virmalised.
Anchor — ankur.
Anchorage — ankruplats.

- Anchorage for large vessel* — suurlaeva ankruplats.
Anchorage for small vessel — väikelaeva ankruplats.
50. *Anchor buoy* — ankru poi.
Anchor fluke — ankru laba.
Anchor ground — ankru krunt, ankru põhi.
Anchor stock — ankrustokk.
Ancient — rahvuslik lipp, endine, vanaaegne.
55. *Anend* — püstloodis.
Angle — nurk, vinkel.
Annex — lisa, lisamine.
Annually — aastane, igaaastane.
Antarctic — lõunanaba ala.
60. *Apex* — hari, tipp.
Aperture — avaus.
Apparently — nähtav, arvatav.
Appearance — väline ilme, nähtus.
Approach — liginemine.
65. *Approaches* — liginemise teed.
Approximate — ligikaudne, ligi.
Apron — kuivdoki lävi, ~ säng.
Aqueduct — veevärk.
Aqueduct tower — veetorn.
70. *Arc* — kaar, look.
Arc of light — tulekaar, sektor.
Arch — võlv.
Archipelago — saarestiku meri.
Area — pindala.
75. *Arid* — kuiv, kõrveline.
Arm — meresopp, semafori tiib.
Armoury — arsenal, sõjaväerustusladu.
Arterial navigation — jõe ja kanali laevasõit.
Artillery practice — kahurharjutus, laskeharjutus.
80. *Ascend* — üles tõusma.
Ash — tuhk.
Ashore — maale, randuma.
Aslant — viltu.
Astern — taga, tagasikäik.
85. *Astronomical* — astronoomiline.
Athwart — tvärssis, põiklaeva.
Atoll — koralli rõngassaar, rõngasrahu.
Attendant master — hoolitseja, ülevaataja (sadamas).
Audible — kuuldav (udu signaal).
90. *Aurora borealis* — virmalised.
Authority — ülemus, võim.
Autumn — sügis.
Avenue — puistee.
Average — avarii.
95. *Average limit* — keskmine piir.
Awash — veepinnatasa.
Away — ära, kaugemale
Axis — tõendav näide, telg, joon.
Azimuth — asimuut, sihinurk.

B.

100. *Back* — tagasi.
Back-waves — ristlained, põrklained.
Bad — halb, paha.
Balance-gates — lüüsi värav.
Balcony — heki väär, laeva pära õrslava.
105. *Balize* — meremärk.
Ball — pall, kera.
Ballast — ballast, tugilast.
Ballasting basin — ballasti bassein, tugilasti sadam.
Ballow — madalikutagune sügavvesi.
110. *Bamboo* — bambusroog.
Banana — banaan.
Bank — kallas, madalik, leet-selg, pangamaja, pank.

- Bar* — parre, jõesuu madalik, sadama poom, pars, tõkepuu.
Bar buoy — parre poi.
115. *Bar harbour* — tõkesadam.
Bare — paljasmaa.
Barrack — kasarm.
Barrel-stake — tünniga märk.
Barrier of ice — jääriind, jääparras.
120. *Barrier of reef* — rifiahelik, karide ahelik.
Basin — bassein, sisesadam, lauter.
Bastion — kindluse vall.
Baths — saun, supelusasutus.
Battery — patareid.
125. *Bay* — laht.
Beach — kruusaline rand.
Beacon — paak.
Beacon light — paagituli.
Bearing — peilung, suuna määramine.
130. *Bed* — säng.
Bed of a river — jõesäng.
Before — ees, eespool.
Behind — taga, tagapool.
Bell — kell.
135. *Bell buoy* — kellpoi.
Below — all.
Bend — jõekäänd.
Bengal light — bengaali tuli, kirjutuli.
Berth — ankruplats.
140. *Besom* — luud (märk).
Best — parem, soodne.
Bethelship — ujuv kirik, —palvemaja.
Between — vahel.
Beyond — kaugel teisel pool.
145. *Beyond sea* — kaugel ülemere.
Bight — sopp, merekäänd.
Billet head — paal, polder, kinnituse post.
Binnacle — kompassikoda.
Black — must.
150. *Blacksmith shop* — sepikoda.
Blade — laba.
Blast — vile kõla.
Blink — blink, vilk.
Block — rahn.
155. *Blockhouse* — hagerik, palkmaja.
Blow — puhuma (tuult).
Blue — sinine.
Bluelight — pluulait, sinituli (märguandmiseks).
Bluff — martsakallas, ~ rand.
160. *Boar* — tõusuvesi, loe (loode).
Board — ametikoht, kohtukoht.
Board of Trade — kaubanduskoda.
Boardinghouse — öömaja.
Boat — paat.
165. *Boat-bridge* — paadisild.
Boathouse — paadimaja.
Bobble — säbarvesi, vird.
Bog — raba, pori.
Bold — järsk.
170. *Bold coast* — järsk rannik.
Bollard — polder.
Boom — poom, tõkepuu.
Boom of a harbour — sadama-poom, ujuv tõke.
Bottle post — pudelpost (merde heidetud pudel kirjaga).
175. *Bottom* — põhi, krunt.
Bottom of sea — merepõhi.
Boulders — munakivid, rannakivid.
Bound home — kodupoole.
Boundary — piir.
180. *Boundary of state* — riigipiir.
Boundary monument — piirisammas.
Bow — pou, laeva rind.
Bower anchor — pouankur.
Box — putka, kast.
185. *Brackish water* — soolaga solgitud vesi.

- Branch* — haru.
Branch pilot — patentloots, ametlik loots.
Breach — murdlaine.
Breadth — laius.
190. *Breakers* — lainete murd.
Breakwater — kaitsemuul, lainete vastu tehtud tamm.
Breeze — priis, paras tuul.
Brickwork — telliskivitehas.
Bridge — sild.
195. *Bright* — hele, selge, klaar.
Brine — soolaallikas, soolavesi.
Brittle — habras.
Broad — lai.
Broad leaved trees — lehtmets.
200. *Broken* — konarlik, purune, murtud.
Broken water — lainete murd madaliku juures.
Brook — oja.
Broom — luud (tähis).
Brown — pruun.
205. *Bruschwood* — rägastik.
Building — ehitus, hoone.
Building slip — helling, laeva ehituskoht.
Bulwark — pulvärk, kaitsetamm.
Buoy — poi (poi), boi, kupp.
210. *Buoyage* — meretähistus.
Buoys and beacons — poid ja paagid.
Burial-place — matusepaik, surnuaed.
Burnt-woodland — põlendik.
Bushes — võsandik.
- C.**
215. *Cabin* — kajut.
Cabin compass — kajutikompass.
Cable — kaabel (mõõt = $\frac{1}{10}$ miili = 185,2 m.)
- Cable* — kaabel, kaabeltõu.
Cable beacon — kaabelpaak.
220. *Cable buoy* — kaabelpoi.
Cabotage — rannasõit.
Cactus — kaktus.
Cage — korv (tähis).
Cage-like — sõrestik, korvisarnane.
225. *Cairn* — kivitähis, kivivare.
Caisson — kissoon, vee alla lastav kiha, milles töötatakse, doki ujuv värav.
Calcareous — lubjaoluline, lubjane.
Calcar — lubjaahi.
Calm — tuulevaikus, vaikne ilm, tilt.
230. *Calms of cancer* — vähi-pöörjooone vaikusvöö.
Calms of capricorn — kaljukitse-pöörjooone vaikusvöö.
Camber — puusadam verfi juures.
Camel — laevatõstmise pontoon.
Can buoy — kannpoi.
235. *Canal* — kanal.
Cancel — maha kustutatud, mitte lugeda.
Candelabre — kärvasti (tähis)
Canefield — roostik.
Cannon — suurtükk, kahur.
240. *Capable* — kõlblik.
Cape — neem, maanina.
Capstan — käpsel, kangpill, püstvinn.
Captain — kapten.
Captain of the port — sadamkapten.
245. *Carcass of a vessel* — laevaribid, laevaroided.
Careening wharf — kiilpank, koht, kus laev põhja parandamiseks küljeli tõmmatakse.

- Carriage by sea* — meretransport.
Cascade — kosk.
Cask — vaat.
 250. *Cask buoy* — vaatpoi.
Castellated — ülaltsakiline (märk).
Castle — loss.
Cathedral — peakirik.
Cattle fittings — loomade hoiukoht.
 255. *Causeway* — maantee, tamm.
Caution — ettevaatlusseadus, vastutus.
Cautionary signal — hoiatussignaal.
Cavernous — urgasmaa.
Cay — liiva- või korallpank, liivalaid.
 260. *Cellar* — kelder.
Cemetery — surnuaed.
Centre — keskpunkt, keskpaik.
Certificate — tunnistus.
Chain — kett.
 265. *Chalk* — kriit.
Chalky cliff — kriitklipp.
Change — muutus, vahetus.
Changing light — vahelduv tii.
Channel — faarvater, kanal, sõiduvei.
 270. *Chapel* — kabel.
Character — iseloom, omadus. (krundi).
Chart — merikaart.
Chequered — diagonaal ruuduline, kirju.
Chief — ülem, vanem.
 275. *Chimney* — korsten.
Chocolate — tumepruun (krunt).
Chow wa'er — mereneelus (Hiina vetes).
Chronometer — kronomeeter.
Church — kirik.
 280. *Cinders* — räbu.
Circle — ring.
Circular sailing — suurimal ringil sõitmine.
City — linn.
Clay — savi.
 285. *Clayey tableland* — savine kõrgemaa.
Clayey lowland — savine madalma.
Clear — klaar, selge.
Clearing marks — klaariks-hoidvad märgid.
Cleft — lõhestik.
 290. *Cliff* — klipp, kari, kaljurünkad.
Cliffy coast line — rüngaline rannikjoo.
Clinker bul — klinkerehitus, kordehitus (laev, paat).
Clinkers — vulkaaniline räbu, klinker (kõva telliskivi).
Clock — kell (tunni-).
 295. *Clock tower* — kellatorn.
Close — ligi, tiht.
Closed — kinnine.
Closing — kinnijääk (mere).
Cloud — pilv.
 300. *Clough* — mägedevahene tee, kuru.
Clump — metsatukk.
Cluster — kobar.
Coak — koks.
Coal — kivisüsi.
 305. *Coaling station* — söejaam.
Coke — koks.
Coarse — jäme.
Coarse sand — jäme liiv.
Coarse stones — jämekivi.
 310. *Coast* — rannik.
Coast guard — ranniku valve.
Coasting — rannikusõit.

- Coasting pilot*—rannikuloots.
Coco tree — kookuspuu.
315. *Code of signals* — signaaliramat.
Cofferdam — Kofferdamm, vesikirst (uppunud laevade tõstmiseks).
Cold — külm.
Colliery — söekaevandus.
Collision — kokkupõrkamine.
320. *Coloured* — värvitud.
Column — sammus.
Come alongside — küljealla, kõrvuti tulema.
Commerce — kaubandus.
Commercial harbour — kaubasadam.
325. *Communication* — ühendus, liikimine.
Compass — kompass.
Compass adjuster — kompassi korraldaja, ~ reguleerija.
Compulsory pilotage — sunduslik lootsimine.
Concrete — beton
330. *Cone* — koonus, kuhik.
Conical — koonusline.
Connect — ühendama.
Connection — side.
Conspicuous — väljapaistev.
335. *Constantly shift* — püsivalt vahetav.
Constipated — umbne, ummistunud.
Constructing — ehitatav.
Consul — konsul.
Consulate — konsulaat, konsuli kontor.
340. *Continent* — manner.
Continuous — vältavalt, piinlt.
Contour — kontuur, piirijoon.
Convent — klooster.
Convert — ümber muutuma, moonduma.
345. *Cook house* — köök, keedumaja.
Coper — viinakaupleja.
Copper — vask.
Copse — tihnik.
Coral — korall.
350. *Cork buoy* — korkpoi.
Corn field — viljapõld.
Corner — nurk.
Corrosant — mastiloid, (elektriline leek, ilmub laeva mastide otsa või taklusse kõue ajal), Elmi tuli.
Corresponding sea — kokkõlas lainete käik.
355. *Corruptly* — rikked.
Cottage — onn, majake.
Cotton — puuvilla-istandik, puuvill.
Country — maa, kodumaa.
Course — kurss, koos.
360. *Court of admiralty* — mereamet.
Cove — laht, varjusadam.
Cover — allavett.
Covered with sand — liivaga kaetud, ~ ummistatud.
Covers — kaetud.
365. *Coverstone* — veealune kivi (allavettkivi).
Craft — veesõiduriist.
Crag — kalju.
Craggy — kaljukünkaline.
Crane — kraan.
370. *Crater* — kraater.
Creek — meresopp, lõugas.
Crimp — meremeeste maakler.
Croft — keeduviljaaed.
Cross — rist.
375. *Cross bearing* — ristpeilung.
Cross sea — ristlained.
Cross stake — risttooder.
Crown — tormi kõrgem tipp.
Cultivated land — haritud maa.

380. *Culvert* — mudaärajuhtimise kanal.
Cupola — kuppel.
Curl clouds — sulgpilved.
Current — vool, jooks.
Current direction — voolu siht.
385. *Custom house* — tollimaja.
Customs authority — tollivõim.
Cyclone — tsüklon.
Cylindrical — silindriline.

D.

- Dam* — tamm.
390. *Damp* — niiske, niiskus.
Danger — hädaoht, kardetav (rannikumeri).
Danger-angle — kardetav nurk.
Danger of the sea — meresõidu hädaohud (madalad kohad).
Dark — tume, pime.
395. *Dark weather* — sume ilm.
Day — päev.
Day signal — päevane signaal.
Dazzling — läikiv.
Dead reckoning — arvutatud tikutus, ~ laevakoht kaardil.
400. *Dead tide* — madalam mõõn.
Declination — deklinatsioon.
Declivity — kallak.
Decreasing — vähenev (variatsioon).
Deep — sügav.
405. *Deep sea* — sügavmeri, süvameri.
Deep sea exploring — süvameri uurimine.
Deep sea lead — süvamere lood.
Deep sea pilot — merilooots.
Deep sea sounding — süvamere mõõdis.
410. *Deep well* — puurkaev.
Deepened — süvendatud.

- Degree* — kraad.
Demolish — lammutama.
Dense — tihe (mets, udu).
415. *Departure* — kaldumus, väljasõit.
Departure from the meridian — kaldumus meridiaanist.
Deposits — põhjasoga.
Depth — sügavus.
Depth signal station — veeseisu signaali jaam.
420. *Derelict* — mahajäetud vrakk, hukkunud laev.
Derrick — lastpoom.
Derrick crane — pöörkraan.
Description — kirjeldus, kujutus (maa, mere).
Destination — määratud paik.
425. *Destroy* — hävitama, maha lõhkuma.
Detached — üksik (maja, puu)
Deviation — deviatsioon, kompassinõela kaldumus magneetilisest meridiaanist.
Deviation beacon — deviatsioonipaak.
Deviation buoy — deviatsioonipoi.
430. *Dial* — numbrilaud, tähtlaud.
Dial compass — käsikompass.
Diametrically opposed — otse vastupidine.
Diatom — ränivetikas.
Difference — vahe.
435. *Digging* — kraav, õõnestus.
Dike — kaitsetamm.
Dimension — mõõde.
Dip — laskuma, horitsondi taha kaduma.
Dip of the needle — magnetnõela kaldumus, inklinatsioon.
440. *Direct* — otse.
Direct acting course — peakurss, peakoos.

- Direction* — juhatus, suund.
Dirty weather — paha ilm, porine ~.
Disabled — kõlbmataks jäänud, avareeritud (laev).
445. *Disc* — ketas.
Discharge the pilot — lootsi aevalt ära laskma.
Discoloured water — segane vesi, hägune vesi.
Discover the land — maa (rand) nähtavale tulnud.
Disease — haigus.
450. *Dismasted* — mastideta (laev).
Disordered — rikked.
Displacement — väljasurve.
Displacement tonnage — kaaltonnaaž, väljasurvetonnaaž.
Disposition — korraldus.
455. *Disposition plan* — korralduskava.
Distance — distant, kaugus, vahemaa.
Distinguishing signal — vahe-tegemissignaali.
Distortion — moonutus (kaardi).
Distress — häda, õnnetus, kitsikus.
460. *Distress signal* — hädasignaali.
District — maakond, alakond.
District boundary — maakonna piir.
Disurbed sea — rahutu meri.
Disused — tarvitamiskõhmata.
465. *Diurnal* — päeviti.
Diver — tuuker.
Diving-bell — tuukrikel, kisson.
Dock — dokk.
Dockbanks — dokiastmed.
470. *Dock gate* — dokivärv, vesivärv.
- Dock pilot* — dokiloots, sadamaloots.
Dockyard — verf, laevaehituskohd.
Doldrums — ekvatoriaalsed tuulevaikused.
Dolphin — paal, tülp.
475. *Dome* — toomkirik, kuppel.
Domestic navigation — rannaäärne laevasõit.
Double — topelt. kahekordne.
Doubtful — kahtlane, küsitav.
Down — düün, luide, alla.
480. *Drag rope* — traal, püiskõis.
Draining — kuivatamine (maa, soo).
Draught — süvis, laeva veesistumine.
Draw gate — lüüsvärv.
Dredger — bagger, süvendaja.
485. *Dries* — kuivaks läinud (matalik jne.).
Drift — triiv, laeva kõrvalekandmine kursist (tuulega, vooluga jne.).
Drift-ice — triivjäät.
Drizzling rain — pihuvihm, uduvihm.
Droghing — rannikusõit.
490. *Drop the ensign* — lippu laskuma (teretamiseks).
Dross — söetuhk, räbu, jäti-sed.
Drowned — uppunud, horitsondi taha kadunud.
Drug store — arstirohu-tagavara.
Dry — kuiv.
495. *Dry dock* — kuivdokk.
Dry harbour — paguvee-sadam.
Dues — maksud.
Dull — tuulevaikus.
Dumbi — paigaline praam.

500. *Dumping ground* — heiteväli, (koht meres, kuhu väljakae-
vatud krunt heidetakse).
Dune — düün, leede, luide.
Dust haze — tolmusumejas
ilm.
Dutyfree — tollivaba.
Dwelling — elukorter, elamu.

E.

505. *Each* — iga.
East — oost, ida.
Eastward — idapoolne.
Ebb — mõõn, (heitemeril).
Eclipse — varjutus (päeva,
kuu).
510. *Ecliptic* — päikesetee.
Ectropometer — peilimise
mõõtriist.
Eddy water — tagasivoolus.
Edge of a shoal — madaliku-
parras.
Edifice — hoone, ehitus.
515. *Eel grass* — angerja rohi (me-
res).
Either side — üks või teine
külg, emb-kumb külg.
Elbow — kõverus, nukk,
käänd.
Elbow in the channel — käänd
faarvatis.
Electric — elektriline.
520. *Electric lighting* — elektrival-
gustus.
Electric establishment — elek-
trijaam.
Elevator — elevaator.
Elevation — kõrgustik, tõu-
sang.
St. Elmo's light — Elmi tuli,
mastiloit.
525. *Elsewhere* — teisal.
Embankment — kai, kalda-
sild.

- Embarcation* — laevalevõtmi-
ne.
Embayment — madalikkude-
ga ja karidega piiratud laht.
Embedded — süngitatud, sis-
sekaevatud.
530. *Embouchure* — suude (jõe)
suuauk.
Emigration office — väljarän-
damisasjanduse amet.
Eminence — kõrgus, kõrgus-
tik.
Empty — tühi.
Enclosed land — tarastatud
maa (aiaga, planguga).
535. *End* — ots.
End for end — pikuti.
Engine — masin.
Engine house — masina-
maja.
Engineer — masinist, laeva-
mehaanik.
540. *Ensign* — rahvuslik lipp.
Enter — klaarima, sisse sõit-
ma.
Entrance — sissesõit, sisse-
käik.
Entry — sisse klaarima.
Equation — tasandus, võrd-
lus.
545. *Equation of time* — ajavõrd-
lus.
Equinoctial — päeva ja öö
ühepikuline, pööripäeva.
Equinoctial storms — pööri-
päeva-tormid.
Erecting shop — monteeri-
mis-töökoda, rakestamis-
töökoda.
Erections — ehitused.
550. *Error* — viga.
Error of the compass — kom-
passi viga.
Especially — iseäraline.
Esplanade — plats.

- Establishment of the tides* — sadama-aeg. (Ajavahe teoreetiliselt arvatud ja tegelikult ilmuva tõusuaja vahel sadamas.)
555. *Estuary* — suude (jõe).
Even keel — tasalastis.
Evening — õhtu.
Evening gun — õhtune suur-tükipauk, (päikese loojamineku aja teadaandmiseks).
Every one — igauks.
560. *Evolutionary squadron* — õp-pelaevastik.
Examine the depth of the ground — krunti mõõtma, sügavust loodima.
Exact — täpne, täppis (täp-sa).
Exact position uncertain — täpne seisukord teadmata.
Exception — erand.
565. *Existence doubtful* — olemis-olemine küsitav.
Experimental — vilunud.
Explosive signal — pauksignaal.
Explosives — lõhkeained.
Export dock — eksportbassein, väljaveo sisesadam.
570. *Exposed anchorage* — lahtine ankruplats.
Extending — väljaulatuv.
Extreme — äärmine (suurus, kaugus).
Eye of the storm — tormi silm, tsükloni keskpaiga tuulevaikus.
Eyot — väike saar, saareke, laid.
- F.**
575. *Fabric* — ehitus, hoone.
Face — nägu, pealiskülg, esikülg.
- Factory* — vabrik.
Faint light — nõrk tuli.
Fair — ilus (ilm).
580. *Fairway* — faarvater, sõiduveisi.
Fairway buoy — faarvatri poi.
Falling tide — langev kallutus.
Falling water — mõõnvesi.
Fall of hill — järskkallak, järsak.
585. *Fanal* — väike märktuli.
Fanne — tuulelipp, tempel.
Fanning breeze — tasane tuul, vinu.
Far — kaugel.
Farm — asuja talu.
590. *Farmland, property* — mõis.
Fast — kinnine, ettekäiv (kell).
Fast ice — kindel jää.
Fathom — süld (mõõt = 1,83 m.).
Fathom lines — sügavusjooned.
595. *Fathoms* — süllad.
Fathomable — põhjaulatuv, mõõdetav.
Fathomless — põhjatu, mõõdetamatu.
Feeble — nõrk.
Feet — jalad.
600. *Fence* — tara, aed, plank.
Ferry — parv, ülekäik, parveühendus.
Ferry boat — parvlaev.
Field — põld, nurm.
Field of view — vaateväli.
605. *Figure* — kuju.
Figures — numbrid (sügavus, kõrgus).
Fine — ilus (ilm), peen.
Fine sand — peenliiv.
Fjord — fjord, lõhang.

610. *Fir* — kuusk.
Firwood — okaspuud.
Fire — tuli.
Fire wood — tulepuud, küttepuud.
Firth — kitsas meresopp, kuhu suubub jõgi, lõhang.
615. *Fish* — kala.
Fisherman light — kalurituli.
Fishery harbour — kalasadam.
Fishing gear shed — võrgumaja.
Fishing lights — kalapüügituled, tulused.
620. *Fish weirs* — mõrrad, mõrravaiad.
Fixed — seisev, kinnine. kinnis.
Fixed and group flashing light — seisev ja kogublingiga tuli.
Fixed and flashing light — seisev ja blingiga tuli.
Fixed light — seisev tuli.
625. *Flag* — lipp, plagu.
Flag signal — lipusignaal.
Flagstaff — lipuvarras.
Flaque of ice — jääpank.
Flare light — hele tuli.
630. *Flash* — blink, vilk.
Flat — laugmadalik.
Flat coast — laugrannik.
Flaw — järsk tuulehoog, iil.
Fleet — laevastik.
635. *Fleet dyke* — tõusu kaitsetamm.
Flint — plint, tulekivi, räni.
Flinty ground — plindiline põhi, krunt, ränipõhi.
Float — plott, palkparv.
Floating — ujuv.
640. *Floating beacon* — ujuv tähis, paak.
Floating bridge — ujuv sild.
- Floating light* — ujuv märktuli (tulilaev, tulipoi jne.).
Floating crane — ujuv kraan.
Floating dock — ujuv dokk.
645. *Floating ice* — triivjää, ajujää.
Floating shop — ujuv töökooda.
Floe — jääpank.
Flood — tõus, üleujutus, loevesi.
Floorstone — paas, pliit.
650. *Flow of tide* — kallutuse tõusvesi.
Flower of the winds — tuulekodarik, tuuleleht.
Fluid compass — piirituskompass.
Flux and reflux — tõus ja mõõn, looded.
Flying jib — jaagerpuri.
655. *Fly of the compass* — kompassileht.
Fog — udu.
Fog bank — udurünk.
Fog bell — udukell.
Fog gun — udu-pauksignaal.
660. *Fog signal* — udusignaal.
Fog signal station — udusignaaliijaam.
Following sea — päraststormine lainetus, tüüning.
Foot — jalg (mõõt = 0,3 m.).
Footbridge — jalgsild.
665. *For a time dry* — ajuti kuiv.
Foraminifera — foraminifeerid.
Ford — jõe koole.
Fore — esimene, vöör (laeva).
Foremast — fokmast, eesmast.
670. *Foreign* — välismaa.
Foreland — neem.
Foreshore — eeskallas, eesmaa.
Forest — mets.

- Forge* — sepikoda, raua-
töökoda, sepipaja.
675. *Fort* — kindlus, kants.
Fortress — kindlus.
Fosse — kraav.
Foul berth — halb ankruplats.
Foul shore — laugrannik, kar-
detav rannik.
680. *Foundered* — põhjalainud.
Foundry — valukoda, vala-
mis töökoda.
Frame work — sõrestikehi-
tus, põrgastik-ehitus.
Free port — vabasadam.
Free stone — ihnakivi, liiva-
kivi.
685. *Fresh breeze* — kärke tuul.
Fresh gale — tormiline tuul.
Fresh water — värske vesi,
joogivesi.
Fresh water hydrant — joogi-
veekraan.
Freshes — kõlbmatu vesi.
690. *Freshet* — üleujutus.
Frigid zone — külmvöö.
Fringing reef — väline riff.
Frith — jõesuude, väin.
From time to time — aegajalt.
695. *Front* — eeskül, esikül.
Frontier guard — piirivalve.
Frost — külm(etus).
Fudge a days work — laeva-
koha arvutamine pärast öö-
päevast (päevkonnast) sõitu.
Fuel — küttematerjal.
700. *Full* — täis, täeline.
Full of the moon — täiskuu.
Fullsea — täismeri, kõrge vesi.
Full speed — täisvaart, ~ käik.
Funnel — korsten (laeva).
705. *Furnace* — sulatusahi.
- G.**
- Galaxy* — linnutee.
Gale — kange tuul, torm.
- Gallery* — galerii.
Gaol — vangimaja, vangla.
710. *Garbage scow* — pühkme-
praam.
Gas works — gaasivabrik.
Gatt — madalikkude vahene
faarvater.
Gate — liüsvärvavad, vesivä-
ravad.
Gauge — mõõtriist, maas-
taab.
715. *Gauging rod* — mõõtvarras,
peilstükk.
General course — üldkoos,
(-kurs), peakoos (-kurs).
General store — üldtagavara.
Gentle breeze — kerge tuul,
vinu.
Geodesy — geodeesia.
720. *Geography* — geograafia, maa-
teadus.
Geology — geoloogia, maalugu.
Geonavigation — navigeerimi-
ne ja laevakoha määramine
sõidetud kursi ja kauguse jä-
rele.
German ocean — Põhjameri.
Gibbet — kraanpalgid, tõste-
tala.
725. *Gimbol of a compass* — kom-
passi sang.
Girder — kandepalgid, silla-
tala.
Glacier — jäälüüstik.
Glade — metsasiht, kuja.
Glass — baromeeter, kiiker,
logiklaas.
730. *Glen* — org.
Glin — udu ilmumine enne
paha ilma.
Globigerina — globigeriinid
(tigukarbid).
Globular chart — planigloob,
taeva või maa poolkera pro-
jektatsioon labapinnale.

- Globular sailing* — suurimal ringil sõitmine.
735. *Gloomy* — sume, segane, hägune.
- Gold* — kuld.
- Good* — hea.
- Good ground* — hea krunt (ankurdumiseks).
- Government* — valitsus.
740. *Gowkstorm* — kevadine torm.
- Gradually* — aegamööda, vähehaaval.
- Gradually extending* — vähehaaval laiendama, suurendama.
- Grain warehouse* — viljaladu.
- Granary* — ait.
745. *Granite* — graniit, raudkivi.
- Graphite* — grafiit.
- Grapple* — tragi, käsiankur.
- Grass* — rohi.
- Grass bank* — luhtmadalik.
750. *Grassland* — rohumaa, muru.
- Gravel* — kruus, sõmer.
- Gravel ground* — kruusaline krunt.
- Graving dock* — kuiv dokk.
- Gray* — hall.
755. *Great* — suur, tähtis.
- Great circle sailing* — suurringil sõitmine.
- Green* — roheline.
- Green bottom* — muda põhi, lämukrunt.
- Greve* — madal liivarand.
760. *Grisiron* — kiilpank.
- Gristmill* — jahuveski.
- Gritty* — sõmerline.
- Gross tonnage* — bruttotonnaazh, üldmahutus (R. tonnides).
- Ground* — krunt, põhi. krundil (laev).
765. *Ground hold* — ankrukurunt.
- Ground ice* — põhijää, hüüe (hüüde).
- Ground log* — põhilogi.
- Ground sea* — põhilainetus.
- Ground swell* — põhitüüning.
770. *Grounding lights* — hädaohutuled (randumisel).
- Group* — kogu, kruba.
- Group flashing* — kogublink (tuli).
- Group occulting* — kogubarjutuv (tuli).
- Grove* — puestik, puiestee.
775. *Guard* — valve, kaitseseadis.
- Guard ship* — vahilaev.
- Guiding light* — juhttuli.
- Gulf* — merelaht.
- Gulf stream* — Golfstroom, Golfi hoovus.
780. *Gullet* — kurk, kitsas läbikäik, silm, salm (mere).
- Gun fire* — hommikune ja õhtune suurtükipauk (aja teadaandmiseks).
- Gun wharf* — arsenaal, relvistu.
- Gunnery practice* — kahurlaskeharjutus.
- Gust of wind* — tuulehoog.
785. *Gusty* — tormine.
- Gyro compass* — vurrkompass.

II.

- Haar* — idamaru.
- Hail* — rahe.
- Half* — pool.
790. *Halfdrowned land* — pooljuhtuses maa.
- Halfrock* — poole mõõna ajal nähtav kalju.
- Half staff high* — poolestoppis, (lipp) poolesmastis.
- Halftide* — tõusu ja mõõna vahel.

- Hall* — turumaja, kaubahoone.
795. *Hand crane* — käsikraan (rasekuse tõstmiseks).
Hand deeps — sügavus kuni 20 sülda.
Hand lead — käsilood.
Handy weather — soodus ilm.
Hanging compass — rippuv kompass.
800. *Harbour* — sadam.
Harbour for large vessels — suurlaeva-sadam.
Harbour for small vessels — väikelaeva-sadam.
Harbour light — sadamatuli.
Harbour master — sadamakapten.
805. *Harbour of distress* — hädasadam.
Harbour signal — sadamasignaali.
Hard — kõva.
Hard a port — rool paapordi üle, ~ vasaku parda üle.
Hard a starboard — rool tüürpordi üle, ~ parema parda üle.
810. *Hard weather* — kõva ilm.
Haven — sadam.
Havenser — sadama ülevaataja.
Hawser port — veovärv (sadama).
Hazy — hägune, same.
815. *Head* — pea.
Head of a pier — muuli välisots, pieri ~.
Headland — neem, eesmaa.
Head pilot — pealoots, lootskomandör, ülemloots.
Head swell — vastutuüning.
820. *Head wind* — vastutuul.
Healt office — sanitaarvalitus.
- Heap* — hulk, kogu.
Heaping sea — püstitainetus.
Hearth — kolle, tulease.
825. *Heat wave* — kuumuslainet.
Heavy gale — kange torm.
Heavy sea — kõrge meri, suur lainetus.
Heavy swell — raske tüüning.
Heavy weather — maruilm.
830. *Hedge* — põõsasaed, põõsatar.
Heeling — kald.
Height — kõrgus, latv.
Heliograph — heliograaf.
Heliographic communication — heliograafiline side.
835. *Helm* — rooliratas, tüüri ~
Helmsman — roolimees.
Hemisphere — poolkera.
High — kõrge.
High and dry — kõrgel ja kuival olema.
840. *Highland* — kõrgemaa (Šotimaal).
High latitudes — kõrged laiused (geogr.).
High road — kivitee.
High sea — kõrgemeri, ulgumeri.
High water — kõrgevesi.
845. *High water full and change* — noore ja täiekuu kõrgevee aeg.
Highwater level — kõrgeveetase, ~ nivoo.
Highwater mark — kõrgevee märk.
Highway — maantee.
High wind — kõva tuul.
850. *Hill* — mägi, mäeküngas.
Hillock — küngas, künkakene.
Hilly — künkline, mäGINE.
Hoar frost — härm, härmētis.

- Hoist a flag* — lippu heiskama,
 ~ üles tõmbama.
- 855 *Holding ground* — pidav
 krunt, ankru krunt.
Hole — auk, koobas.
Hollow sea — lainehoog.
Home — kodu, koda.
Homeport — kodusadam, si-
 semaa-sadam.
860. *Honour with a salute* — suur-
 tükipaukudega auavaldus,
 saluteerimine.
Hook — maanukk.
Hope — kaldasopp, lootus.
Horary angle — tunnivinkel,
 tunninurk.
Horary circle — tunniring.
865. *Horizon* — horisont, taeva-
 uure, silmaring, vaatepiir.
Horizontal — ristloodis, ho-
 rizontaal, rõhtus.
Horizontal stripes — põiktriib-
 ud.
Horse latitudes — vaikmere-
 vööd (35° laiustel).
Horse track — pukseerhobu-
 se tee, (teerada jõe ehk ka-
 nali ääres, mille mööda lae-
 vu jõel hobustega veetakse,
 pukseeritakse.)
870. *Hospital* — haigemaja.
Hospital ship — ujuvhaige-
 maja, haigete laev.
Hot — palav.
Hotel — võõrastemaja.
Hour — tund.
875. *House* — maja, hoone.
House flag — laevaomanik-
 kude lipp, reedereiplagu.
Hulk — ladulaev.
Hull — laevakere.
Hummock of ice — jääkahv.
880. *Hurricane* — orkaan, raju.
Hut — onu, hurtsik, hagerik,
 putka, hütt.
- Hydrant* — hüdrant, vee
 kraan.
Hydraulic crane — veejõu-
 kraan.
Hydraulic dock — veejõudokk.
885. *Hydraulic slip* — veejõu hel-
 ling.
Hydrographical map — meri-
 kaart.
Hydrographical office — hüd-
 rograafia-amet.
Hydrographical surveying —
 hüdrograafiline ülesvõtte.
Hydrography — hüdrograa-
 fia.
- I.
890. *Ibex* — kaljukits.
Ice — jää.
Iceberg — jäämägi.
Iceblink — jääsära, ~ kuma.
Icebound harbour — jääsulus
 sadam.
895. *Icebreaker* — jäälõhkuja.
Ice chart — jääkaart.
Ice lane — läbisõit jää sees.
Ice master — jääloots.
Ice sea — jäämeri.
900. *Ice signal* — jääsignaal.
Ill footing — kardetav ank-
 ruplats.
Immersion — süvenema.
Impassable — läbipääsemata.
Impassable marsh — läbipää-
 semata soo, kandmata soo.
905. *Imperfectly known* — puudu-
 likult teatav.
Import dock — sisseveo-bas-
 sein.
Inaccessible — ligipääsemata.
Inch — toll (mõõt = 25,4
 mm.).
Inclination — inklinatsioon,
 kaldumus, kalle.

910. *Inclination compass* — inkli-
natsioonibussool, kaldekom-
pass.
Including — ühes arvatud.
Incorrect — korratu.
Increase — suurendama.
Indemnity club — kahjutasu-
ühing.
915. *Indent* — sakiline.
Indentation — lohk.
Indian Ocean — India oo-
kean.
Indicate — näitama.
Indraught — sissepöörav voo-
lus.
920. *Ingulf* — kaldasse löikav me-
rekäänd, maaalla pugev jõgi,
puge (pugeme).
Inland — sisemaa.
Inland channel — siseveetee.
Inland navigation — sisevete
laevasõit.
Inland sea — sisemeri.
925. *Inlet* — väike laht, sissekäik.
In line — sihis.
Inn — võõrastemaja.
Inner — sisemine, sise-.
Inner harbour — sisesadam.
930. *Inner roads* — sisereid.
In one — ühes sihis.
In progress — ehitusel, val-
missaamisel.
Inset — tõusualgamine.
Inshore — maa poole.
935. *Inside* — sisepoolne, seespoole,
Instance Court — meretohus.
Instruction — juhatus, õpetus.
Insurance office — kindlus-
tuseamet, ~ kontor.
Intended — arvatav.
940. *Intermitting light* — vahetuv
tuli blingiga.
International code of signals
— rahvusvaheline signaali-
raamat.

- Interrupted* — katkestatud.
rikkes.
Interval — vaheaeg.
Iron — raud.
945. *Iron bound* — käljuline ja
järsk (kallas).
Iron bridge — raudsild.
Irregular — ebakorraline.
Irregular soundings — eba-
korraline mõõdis.
Island — saar.
950. *Island harbour* — saartega
varjatud sadam.
Isle — laid, saar.
Islet — väike saar, rahu.
Isolated rock — üksik eralda-
tud kalju.
Isthmus — maakael, maakit-
sus.

J.

955. *Jabble sea* — rahutu meri.
Jail — vangimaja, vangla.
Jetsam — mereaju, rannava-
ra, vesiaju.
Jettison — üleparda heide.
Jetty — laevasild, maabumis-
sild, sadamatamm.
960. *Jib* — kliiver.
Jimble — kompassi kande-
rõngas.
Job watch — vaatluskell.
Jobble — lühike raske laine-
tus.
Journal — laeva päevaraa-
mat.
965. *Junction* — sõlm (raudtee).
Junction dock — ühendus-
dokk.

K.

- Kelp* — soolarohi, vesikasv.
Kenning — pikkusemõõt =
(umbes 20 miili).
Kenning glass — taskukiiker.

970. *Kennings* — tunnismärgid, tunnused, maamärgid.
Kettle of the compass — kompassikatel.
Key — liiva- või korallimadalik, veealune kalju.
Kiln — põletusahi (lubja), kuivatushoone (vilja), auru-kast (laevaehit.).
King post — viilkatuse hari.
 975. *Kitchen garden* — tōuaed.
Knag — kaljutipp.
Knoll — eralduv sügavus, põhjakühm, põhjanasi.
Knot — sõlm (kiirus, 1 sõlm = 1 miil = 1852 m. tunnis).

L.

- Ladder* — redel, trepp.
 980. *Lading port* — lastisadam.
Lagon — laguun, ligelaht.
Lake — järv.
Land — maa.
Landfang — ankrupõhi.
 985. *Land feather* — meresopp, merekurm (kurmu).
Land guard — tõke.
Landing place — maabumiskoht.
Land laid — kaugemal maa paistmisest.
Landing stage — maabumisild.
 990. *Landlocked* — maaga sissepiiratud, ~ ümbritsetud.
Landing surveyor — ülem tolliametnik.
Landmark — maamärk.
Land slip — maaveerik.
Land waiter — rannavalvur.
 995. *Lane route* — määratud kurss atlandi aurikuil.
Lantern — latern.
Large — suur, ruum.
Large wind — lai tuul.

- Large corrections* — suured parandused (kaardil).
 1000. *Lash of the wind* — tuulehoog.
Last — last, laevakoorem.
Last — last (mõõt = 1 last = 2 tonni).
Latitude — laius (geogr.).
Laundry — pesumaja.
 1005 *Lay Lords of the Admiralty* — kõrgemad admiraliteedi kordalised ametnikud.
Lazaret — laatsarett, haigemaja.
Lead — lood, tina.
Leading buoy — faarvatri poi.
Leading lights — sihttuled.
 1010. *Leading line* — siht.
Leading marks — sihtmärgid.
Leadsman — loodimees.
Leaf wood — lehtmets.
Leafage — lehestik, lehtpõõsad.
 1015. *League* — lige (mõõt = 3 miili).
Ledge of rocks — kaljuriff, kari (karid).
Lee — alltuule külg.
Lee tide — alltuule kallutus.
Lee ward — alltuule pool.
 1020. *Leecoast* — alltuule rannik.
Left — vasakut kätt.
Length — pikkus.
Levanter — äkiline idatuul.
Levee — kaitsetamm.
 1025. *Level* — vaaderpass, vesilood.
Levelling — loodimine, nivelleerimine.
Level of the sea — merepind, nivoo, meretase.
Licensed pilot — patentloots.
Lichen — põimik, sammal.
 1030. *Library* — raamatukogu.
Lieutenant — leitnant.
Life boat — päästepaat.

- Life boat station* — pääste-
paadi-jaam.
1035. *Life buoy* — päästerõngas.
Life saving station — pääste-
jaam.
Life station — päästejaam.
Light — tuli, märktuli, kerge.
Light beacon — tulepaak.
Light buoy — tulepoi.
1040. *Light coloured* — värviline tu-
li.
Light faint — nõrk tuli.
Light fixed — seisev tuli.
Light flashing — blink tuli.
Light group flashing — kogu
blink tuli.
1045. *Light group occulting* — kogu-
varjutus tuli.
Light house — tule torn.
Light house keeper — tule-
torni ülevaataja, vaht.
Light intermittent — vahetuv
tuli.
Light obscured — kustutatud
tuli.
1050. *Light occulting* — varjutuv
tuli.
Light revolving — keerlev tu-
li.
Light scintillating — lühike
b ink tuli.
Light ship — tulelaev.
Light vessel — tulelaev.
1055. *Lightning conductor* — pikse-
varras, ~ traat.
Lights — märktuled.
Lime — lubi.
Limekiln — lubjaahi.
Limestone — lubjakivi.
1060. *Limit* — piir.
Limit of trade winds — pas-
saat-tuule piir.
Line — liin, laevaliin.
Liquid — vedel.
Little — väike.
1065. *Littoral* — rannik.
Lloyds — lloid, laevaselts,
merekindlustusselts.
Lloyds agent — lloidi agent,
asjaajaja.
Lloyds station — lloidi kon-
tor.
Load, loading berth — laeva
last, laadiplats.
1070. *Loam* — savi.
Local — kohaline.
Loch — järv (Sotimaal).
Lock — lüüs, vesivärv.
Loft — töököda.
1075. *Lofty* — kõrge, kõrge koht.
Log — rahn, pakk.
Log — logi, laeva kiiruse
mõõtriist.
Log book — laeva päeva-
raamat, logiraamat.
Log house — hagerik, palk-
maja.
1080. *Long* — pikk.
Longitude — pikkus (geogr.)
Longitude watch — krono-
meeter.
Longshore — piki randa.
Lookout house — vahimaja.
1085. *Loom gale* — kerge priis, vinu.
Loose rock — rändkivi.
Loose sand — lahtine liiv, ko-
re liiv.
Lower — alumine.
Low — madal.
1090. *Low water* — madal vesi.
Lowest of the ebb — vaikvesi
mõõna ajal.
Lump — klomp, kogu.
Lunar corona — kuutara.
Lunar distance — kuudis-
tants.
1095. *Lunar eclipse* — kuuvarjutus.
Lunar tables — kuutabelid.
Lurking rock — vee all pei-
tuv kalju, salakalju.

M.

- Mackerel breeze* — tihe priis, t. vinu.
Made good — tehtud sõidu kaugus.
1100. *Madrepore* — urbkorall.
Magazine — ladu, magasin.
Magnetic — magnetiline.
Magnetic disturbance — magnetiline anomaalia, magnetiline korratus.
Magnetic variation — magnetiline variatsioon.
1105. *Mail* — kirjapost; postiga saatma.
Mail boat — (paketlaev), postilaev.
Mail flag — postilipp.
Mainland — mannermaa.
Main mast — grootmast, suurmast.
1110. *Main sea* — lahtine meri, ulgumeri, ookean.
Main ship channel — peafaarvater.
Man — inimene, mees.
Man of war — sõjalaev.
Manganese — mangaankivi.
1115. *Mangroves* — õhujuurtega puud (kasvavad lõunamaade sookohtades), mangroovid.
Mareograph — mareograaf, isemärkiv peel.
Marine — mere.
Maritime affairs — mereasjandus, merendus.
Mark — märk, tähis.
1120. *Mark buoy* — märkpoi.
Marked — tähistatud.
Marking hill — märkküngas.
Market — turg, turuplats.
Marl — mergel, lubjakas savi.
1125. *Marsh* — soo.
Marshy — soone.
Marshy forest — soomets.
Masonry — kivistehitus, müüritus.
Mast — mast.
1130. *Mast head* — mastitopp.
Master attendant — sadama-meister, ~ ülem.
Mate — tüürimees, kapteniabi.
Meadow — aas, muru.
Mean — keskmine.
1135. *Mean low water springs* — keskmine madalvee seis.
Mean springs — keskmised tõusuveed.
Mean time — keskmine aeg.
Measure — mõõt, maasstaab.
Measured distance beacon — miilipaak.
1140. *Measured distance buoy* — miilipoi.
Measured mile — mõõdetud miil (laeva absoluutse kiiruse määramiseks).
Measures — mõõdud.
Mercantile vessels — kaubalaevad.
Mercator's chart — merkaatori kaart.
1145. *Mercurial barometer* — elavhõbe-baromeeter.
Meridian — meridiaan, pikkusering.
Meridian mark — meridiaanimärk.
Metre — meeter.
Meteorological observatory — ilmajaam.
1150. *Mid channel* — keset faarvatrit.
Middle — kese; keskmine.
Midland — sisemaa.
Mid night — kesköö.

- Mid night sun* — kesköö-päike.
1155. *Mile* — inglise miil (mõõt = 1609 m.).
Mile of latitude — laiusemiil (= 1 laiuse minut).
Military — sõja...
Military port — sõjasadam.
Milky way — linnutee (astr.)
1160. *Mill* — veski.
Mineralogy — mineraloogia, kiviseteadus.
Mine — mäekaevandus.
Minute — minut.
Mirage — kangastus, terendus.
1165. *Mist* — hägu.
Mistral — mistraal, külm NW tuul.
Mistry — hägune.
Mixed light — segatuli.
Mizen mast — besaanmast.
1170. *Moderate breeze* — paras tuul
Moistness — niiskus.
Mole — muul, tamm.
Mole head — muuliots.
Monastery — klooster.
1175. *Monsoon* — monsuun-tuul.
Monument — mälestussammas.
Moon — kuu.
Moonrise — kuutõus.
Mooring — kinnitusekohad.
1180. *Mooring anchor* — kinnituse-ankur.
Mooring buoy — kinnitusepoi.
Morass — raba.
Morning — hommik.
Morning gun — hommikune pauk (märguandmiseks).
1185. *Moss* — sammal.
Mossy land — samblakohad.
Mound — vall, tamm.
Mount — mägi.
- Mountainous sea* — mäekõrgune meri, ~ lainetus.
1190. *Mouth* — suude.
Movable — liikuv, liigutav.
Mud — muda.
Muddy — segane, mudane (vesi).
Muggy — märg, niiske.
1195. *Mussels* — karploomad, karbid.
Mussely sand — karbiliiv.

N.

- Nadir* — nadiir punkt, jalg
Narrow — kitsas.
Narrow leaved bush — okaspõõsad.
1200. *Narrow leaved trees* — okasmets.
Narrows — merekitsus.
Nasty weather — halb ilm.
National pennant — riigilipp.
Nautical almanack — mere-tähtraamat.
1205. *Nautical mile* — miil (mõõt = 1852 m.).
Nautical terms — mereoskussõnad.
Naval — mere...
Navigable — laevakäidav, laevatav.
Navigable depth — laevakäidav sügavus, laevatav süg.
1210. *Navigable season* — laevatav hooaeg.
Navigation — navigatsioon, laevasõit.
Navigation school — merekool.
Navy — merevägi.
Navy Yard — admiraliteet, mereväe-asjade asukoht.
1215. *Neal* — sügavik, süvik.
Neap — mõõnavoog.
Neap tide — kallutusmõõn.

Near — ligidat.

Neck of land — maakael,
~ kitsus.

1226. *Needles* — teravad kaljutipud

Ness — maanina, neem.

Net tonnage — netto tonnaaž.

New — uus.

New measurement — Moorso-
mi laevamõõdu-meetod.

1225. *Night* — öö.

Night marks — öömärgid.

Night signals — öösignaalid.

Niple — terav kühm (vees),
põhjanibu, põhamätas.

No current — vooluta.

1230. *No name* — nimeta.

Nook — väike merekäär.

Noon — keskpäev, lõuna.

North — noord, põhi (ilma-
kaar).

North east — kirre NO.

1235. *North west* — loode NW.

Northerly — põhjapoolne.

Nose — nina, maanina.

Not-examined — uurimata,
teadmata.

Not-fordable — mitte läbikäi-
dav (jõekoht).

1240. *Not-surveyed* — plaanistama-
ta, ülesvõtmata.

Notice — teadaanne, teatis.

Notices to Mariners — teada-
anded meresõitjatele.

Numerous — arvurikas, arvu-
kas.

Nun buoy — kuhikpoi.

O.

1245. *Obelisk* — obelisk, kandiline
teravsammak.

Obscure — pime, varjuma.

Observation — vaatlus.

Observation spot — määratud
punkt.

Observatory — observatoo-
rium, tähetorn.

1250. *Obstacle* — takistus.

Obtuse angle — tõmpnurk.

Occasional — juhusline.

Occidental — läänepoolne (õh-
tupoolne).

Occulting — varjutuv.

1255. *Ocean* — ookean, ilmameri.

Octangular — kaheksanurga-
line.

Off — kõrgusel, kaugusel.

Office — amet, kontor.

Offing — väljas, lahtine meri.

1260. *Offset* — järk.

Offshore — maalt, kaldalt,
rannast ära.

Offward — merepoole.

Oil — õli.

Old — vana.

1265. *Ombrometer* — vihmamõõtja.

One — üks.

Only — üksnes.

Ooze — loga, raba.

Oozy — rabane, logane, mu-
dane.

1270. *Open* — lahtine.

Open water — lahve vesi
(jääs).

Opening — lahtimeinek (jääst)

Opposite — vastuseisev.

Optic signal — helksignaali.

1275. *Orange* — oranž.

Orangery — triiphoon.

Orchard — viljapuuaed.

Ordnance tide gauge — tõu-
supeel.

Ordnance wharf — kahurite-
has, suurtüki-vabrik.

1280. *Order* — kord, käsk, käsund;
liik.

Ordinary — harilik, tavaline,
igapäevane.

Orient — (hommikumaa) ida-
maa.

- Oriental* — (hommikupoolne) idapoolne.
Orifice — suude, avaus.
 1285. *Oscillation* — vönkumine.
Out — välja, väljas.
Outer — välispoolne.
Outer harbour — välissadam.
Outlier — rannast kaugelolev klipp.
 1290. *Out of soundings* — väljaspool looditavat krunti.
Outport — eelsadam, välissadam.
Outside — väliskülg.
Outward — väljapool.
Over blow — kõva tuul.
 1295. *Overcast* — täieline pilvitus, lauspilvitus.
Overfall — murdlaine.
Overflow — üleujutus.
Over head compass — laekompass.
Overgrown — suur lainetus.
 1300. *Oysters* — austrid.
Oxyhydrogen gas — paukgaas.

P.

- Packs* — pilvemassid.
Paddys hurricane — ringipöörlev raju, orkaan.
Painted — värvitud.
 1305. *Palm tree* — palmipuu.
Pampero — pampero, äkiline külm lõunatuul. Lõuna-Ameerika Pampas.
Parallel — paralleelne, rööbik.
Parapet — brustvär, rinnatis, käsipuu.
Part — jagu.
 1310. *Partially* — osalt.
Partially covered — osalt kaetud, ~ vee all.
Pass — läbikäik, kitsas väin.
Passable — läbikäidav.

- Passable marsh* — kandev soo.
 1315. *Passage* — läbisõit, reis, faarvater.
Patch — põhjakühm, lapp (maa).
Patent slip — ülesveo-elling.
Pattern of compass — kompassilehe sõör.
Peak — tipp (mäe).
 1320. *Pearl bank* — pärlikarbi-madalik.
Pebbles — räni, tulekivi.
Pebbly — ränine (peenkivine)
Pedestal — aluspakk, sambaalus, astmed, piitjalg.
Pelorus — peloorus, instrument kompassi vea leidmiseks.
 1325. *Pen* — lambatara, karjatara.
Pendant — viimpel.
Peninsula — poolsaar.
Penitentiary — parandusvangimaja, parandusvangla.
Pennant — viimpel.
 1330. *Pentagonal* — viisnurk.
Perch — pirk, märklud.
Perils of the sea — merehädahud.
Period — ajajärk, periood.
Periodical winds — perioodilised tuuled, järkaegsed t.
 1335. *Petroleum* — petrooleum.
Petroleum wharf — petrooleumi laduplats.
Pharology — valgussignaaliõpetus.
Pharos — tule vahitorn.
Picket — tulp, märktulp.
 1340. *Pier* — pier, muul, sadamasil, mis otsaga kaldast välja ulatub.
Pile — vai.
Pile driver — ramm.

- Pile stockade* — püstvai-aed.
Pillar — paal, post.
 1345. *Pillar beacon* — paakpaal.
Pilot — loots, lootsiraamat.
Pilotage — lootsimaksud, lootsiasjandus.
Pilot boat — lootsilaev, ~ paat.
Pilot chart — kursikaart.
 1350. *Pilot jack* — lootsiplagu, ~ lipp.
Pilots fairway — lootsi tarvitav faarvater.
Pilot office — lootsi kontor.
Pilot station — lootsijaam.
Pilot waters — lootsiveed.
 1355. *Pin* — kompassiora.
Pine — mänd.
Pinnacle — terava otsaga küngas, hari, tipp.
Pirry — äkiline meretorm.
Pit — kaevandus.
 1360. *Place* — plats.
Plain — lapik, tasane, sile.
Plain chart — labapinnaline kaart.
Planisphere — planigloob.
Plank — plank (laud), põrand.
 1365. *Plantation* — istandik.
Plat — maatükk, plats.
Plateau — platoon, kõrge lagendik, kiltmaa.
Plotting — plaanistus.
P. M. = *post meridiem* — pärast keskpäeva, ~ lõuna.
 1370. *Point* — kompassirumb, maanina, punkt.
Point of observation — vaatluspunkt.
Pointed — teravaotsaline.
Polar circle — polaarring.
Polar light — virmalised.
 1375. *Polar star* — põhjataht.
Pole — poolus, naba (astr.) paal, vai.
- Pole compass* — paalkompass.
Pond — tiik.
Pontoon — pontoon.
 1380. *Pontoon bridge* — pontoonisild, nahksild.
Pontoon crane — ujuvkraan.
Pool — loik, laugas.
Pooping sea — ahtrist ülemurdev laine, hekklaaine.
Poor house — vaestemaja.
 1385. *Porous stone* — urbkivi.
Port — paapord, vasakparras.
Port — sadam.
Port of call — ordrisadam, käksadam.
Port of discharge — lossamisadam.
 1390. *Port of loading* — laadimisadam.
Port of refuge — hädasadam.
Port of registry — kodupaigaadam.
Port of transhipment — ümberlaadimisadam.
Port the helm — rool paapordi, rool pahemale poole.
 1395. *Position* — positsioon, asend.
Position doubtful — asend kahtlane.
Position lights — positsioonituled (laeva).
Position line — asendi peilungijoon.
Possession — omandus.
 1400. *Post* — sammast, vai, kinnitusepost.
Post office — postkontor.
Pottery — potisepa-tööstus.
Powder magazine — lõhkeaiete-laudu, püssirohu-kelder.
Powder mill — püssirohutehas.

1405. *Power* — jõud.
Practicable for boats — paatidele ligipääsev.
Practice ground — õppepolügoon.
Pratique — ühendusluba kaldaga (olles karanteenis).
Precaution — ettevaatus.
1410. *Preceding* — eelkäiv.
Precinct — piirid, piirkond.
Precipice — kuristik.
Precipitous — järsk kaljusein, kaljujärsandik.
Prevailing current — valitsev voolus.
1415. *Prevailing winds* — valitsevad tuuled.
Prick the chart — kaarte tikutama.
Pricking — kursi tikutamine, ~ märkimine (kaardile).
Principal light — kursituli (koosi-).
Priory — klooster.
1420. *Prison* — türm.
Private yard — eraverf.
Prize — priis, saak, kinni püüs.
Probably — arvatav.
Procurement — muretsemine, hankimine; vahetalitus.
1425. *Productions* — saadused.
Prohibited anchorage — ankurdumine keelatud.
Projector — kiirteheitja, helgheitja.
Prominent — väljapaistev.
Promontory — maanina, kärk.
1430. *Proper navigation* — ulgumere-laevasõit.
Proposed — oletav.
Proprietors house — maaomaniku kodu.
Prospect — kaevandus.
Protractor — mall, transportöör, kraadikodarik.

1435. *Proving house* — ketiproovi mise koda.
Provisions — toidumoon.
Pteropod — karploomad, tigid.
Public walk — rahva jalutuskoht, park.
Public water — laevatav vesi.
1440. *Puffy* — mauine, põine.
Pump-engine boat — tuletõrjelaev.
Pumice — pimskivi.
Pyramidal — püramiidiline.

Q.

- Quadrangular* — neljanurgeline.
1445. *Quadrantal deviation* — veerandringi deviatsioon.
Quality — omadus, laad.
Quantity — kogu, hulk.
Quarantine — karanteen.
Quarantine buoy — karanteenipoi.
1450. *Quarry* — kivimurd.
Quarter — neljandik, veerand.
Quartermaster — kvartiirmeister, asetüürimees.
Quarters — korterid, elamud.
Quarter wind — põntsatuul.
1455. *Quarterly wind* — bakstaagituum.
Quay — kaldasild, kai.
Quay berth — kaiplats.
Quay wall — kaimüür.
Quick flashing light — kiirblink-tuli.
1460. *Quicksand* — jooksev liiv, lendliiv.

R.

- Race* — kiirvoolus.
Race of the tide — kallutuse-lainetus.

- Raddle* — teivas, vits (tähis).
Radiolaria — radiolaarid.
1465. *Raft* — plott, parv (palgi).
Raft bridge — parvsild, nahksild.
Rails and stanchions — käsi-
 puud, varvaed.
Railway — raudtee.
Railway station — raudtee-
 jaam.
1470. *Railway bridge* — raudtee-
 sild.
Railway ferry — raudtee-
 parv.
Rain — vihm.
Rain squall — vihma pugi,
 iiling.
Rainbow — vikerkaar.
1475. *Rainy* — vihmane.
Ram — ramm.
Ramp — üleskäik, trepp.
Range beacon — juhtpaak.
Range light — juhttuli.
1480. *Range of tide* — kallutuse amp-
 lituud.
Range of visibility — nähta-
 vuse kaugus.
Range of waterlevel — veepin-
 na kõikumise amplituud.
Rapid — kärestik.
Rapids — kärestikud, kiir-
 voolused.
1485. *Rare trees* — hõremets.
Rate — osa, käik (kronomeet-
 ri), kiirus (voolu).
Rattan — India roog.
Ravine — lõhestik, õõnestik,
 kitsas tee.
Reach — jõekäär, ~ pöörang.
1490. *Rear* — tagumine, järeltulev.
Rear admiral — kontradmi-
 ral.
Re-built — ümberehitatud.
Recent determination — vii-
 mane määramine.
- Reckoning* — arvutamine, ti-
 kutus (laeva koha arvuta-
 mine kaardi tikutuse, s. o.
 logi ja sõidukauguse järele).
1495. *Recognize* — (teadustelema),
 järele uurima.
Recommend — soovitama.
Rectangular — (õigenurgali-
 ne), täisnurkne.
Rectifier — kompassi õienda-
 mise instrument.
Red — punane.
1500. *Reddish* — punakas.
Redoubt — reduut, väljakants.
Reduced distance — arvuta-
 tud kaugus.
Reduce — vähendada.
Reed bank — roostik.
1505. *Reef* — riff, kari.
Refrigerator — külmutamis-
 aparaat, külmutaja.
Refuge harbour — varjusa-
 dam.
Refuge beacon — päästepaak.
Refuse — jäätised.
1510. *Regatta* — võidupurjetamine,
 ~ aerutamine.
Region of calms — vaikuse-
 valdkond.
Region of trade winds — pas-
 saat-tuulte valdkond.
Registered port — kodusadam.
Registered tonnage — regis-
 tertonnaaz, mahutustonnid.
1515. *Regular soundings* — korra-
 lik mõõdis.
Regular trade — korriline
 ühendus.
Regulation lights — määruse-
 kohased tuled.
Regulations — määrused,
 reeglid.
Reigning wind — valitsev
 tuul.

1520. *Rely* — usaldatav, ustav.
Remains — jätised.
Remarks — tähendused.
Repairing dock — parandusdokk.
Repairing shop — parandustöökoda.
1525. *Report* — teadaanne.
Report signal — pauksignaal.
Reported not existent — teadaannete järele ei ole olemas.
Reservoir — hoiuastja, reservuaar, kiha, mahuti.
Residence — valitsuspaik, pealinn.
1530. *Resort* — varjupaik.
Resources — abinõud.
Retard of the tide — kallutuse viivitus.
Return sea — tagasilöödud laine.
Revolving light — keerlev tuli.
1535. *Revolving storms* — keerlevad tormid (orkaan, tsükloon, taifuun).
Rhumb — rumb, kompassi treek.
Rhumb card of a compass — kompassi leht, tuuleleht.
Rhumb card socket — kompassi lehe kübar.
Rhumb line — loksodroomiline joon.
1540. *Rhumb sailing* — loksodroomis purjetamine, ~ sõitmine.
Riceland — riisikasvatus.
Ridge of a wave — laine hari.
Ridge of banks — madalikkuude seljandik.
Ridge of rocks — klipirida.
1545. *Riding light* — ankrutuli.
Rifle practice — püssilaskeharjutus.
- Right* — otse, paremat kätt; õigus.
Right ahead — otse edasi, ees.
Right sailing — tõelisel liinil purjetamine.
1550. *Ring* — rõngas.
Ring — kõla, helistama (kella).
Ripples — säbarlainetus, virdamine.
Rising of a star — tähetõus.
Rising of the tide — kallutus-tõus.
1555. *Rising of the water* — veetõus.
Rising water — tõusvesi.
Rivage — kaldaäär (mere).
River — jõgi.
River bed — jõesäng.
1560. *River harbour* — jõesadam.
River pilot — jõeloots.
River wall — kalda müüritsus.
Rivulet — oja.
Road — reid, tee.
1565. *Road of refuge* — varjuandev reid.
Road of village — külatee.
Roadstead — reid.
Roadster — reidil seisev laev, vahilaev.
Roaring forties — riba Atlandi ookeanist 40° — 50° N laiuse all.
1570. *Roasting* — põletusahi.
Rock — kalju klipp, suurkivi.
Rock island — kaljusaar.
Rocket signal — raketisignaal.
Rocky bottom — kaljuline põhi, ~ krunt.
1575. *Roller flag* — hoiatuslipp.
Rollers — kõrge rulliv tünnung.
Roof — katus.
Ropery — köietehas.

- Rough* — tormiline, silutamata.
1580. *Rough sea* — jämemeri, suur lainetus.
- Round* — ümar.
- Round house* — vahimaja.
- Round the world* — ümber ilma purjetama, ~ sõitma.
- Roundlet* — ümmargune.
1585. *Rowing club* — aerutamisklubi, sõudeklubi.
- Royal mast* — ülemine bramsteng.
- Royal navy* — kuninglik merevägi.
- Rubbish* — rõhk, rihk.
- Rubble* — kiviprügi.
1590. *Rubble ice* — lahtine ajujää.
- Rudder* — rool, tüür.
- Ruffled sea* — rahutu meri.
- Rugged* — konarline, karune.
- Ruins* — varemed.
1595. *Ruined* — lagunenud.
- Rules of the road* — mereteeseadlus.
- Run* — ärasõidetud kaugus, ~ distants.
- Runnel* — ojakene.
- Running lights* — hoiatavad tuled.
1600. *Running water* — jooksev vesi.
- Russet* — punakaspruun.
- Rut of the sea* — lainete löök
- Rut of the shore* — murdlemine, murdlus, lainete murd vastu kallast.

S.

- Saddle back* — mäeseljandik.
1605. *Sad weather* — halb ilm.
- Safe channel* — usalduslik faarvater.
- Safe anchorage* — kindel ankruplats.

- Safety buoy* — päästepoi.
- Sail* — puri.
1610. *Sail loft* — purjesepa töökoda.
- Sailing* — purjetamine, navigeerimine.
- Sailing directions* — lootsiraamat.
- Sailing ice* — habras jää.
- Sailing master* — navigatsioonihvitser.
1615. *Sailing match* — võidupurjetamine.
- Sailing navigation* — purjelaevasõit.
- Sailing vessel* — purjelaev.
- Sailless* — purjedeta.
- Sailor* — meremees, madrus.
1620. *Sailors home* — meremeestekodu.
- Sailors parlance* — merekeel.
- Salient* — väljaulatuv.
- Saline* — soolaallikas.
- Sally port* — paadisadam.
1625. *Salt* — sool.
- Salt water* — soolane vesi.
- Salvage* — päästeasjandus.
- Salvage association* — päästeselts.
- Salvage right* — rannaõigus.
1630. *Salvage steamer* — päästeaurik.
- Samphire* — veekasvud.
- Sand* — liiv.
- Sand dunes* — liivaluited.
- Sand hills* — liivakünkad.
1635. *Sanding up* — liivaga ummistama.
- Sand ridge* — leetselg, liivaseljandik.
- Sandbank* — liivamadalik.
- Sands* — liivik.
- Sandstone* — liivakivi.
1640. *Sandy bottom* — liivapõhi.
- Sandy elevation* — liivane kõrge.

- Sandy lowland* — liivane madal.
Sank — uppunud.
Save — päästma.
1645. *Savings bank* — hoiukassa.
Saw mill — saeveski.
Scale — mõõt, maasstaab, sirvmõõt, astmik, astrik.
Scant wind — piskune tuul.
Scantily — piskune, vähe.
1650. *Scarp* — kallak, liba.
Scintillating light — lühike blink tuli.
Scoria — räbu, rauatagi.
Scotch mist — niiske udu.
Scouring reservoir — puhastusreservuaar.
1655. *Screens* — kaitseseinad.
Scrub — rägastik.
Scrubby — vilets.
Sculler boat — üleviima-paat, paadiühendus.
Sea — meri, lainetus.
1660. *Sea canal* — merekanal.
Sea braking — põiklainetus, põikmeri.
Sea chart — merekaart.
Sea inland — sisemeri.
Sea faring nation — mererahvas.
1665. *Sea lead* — sügavvee lood.
Sea level — merepind, mere-tase.
Sea light — meresädemed.
Seaman — meremees.
Sea mark — meremärk.
1670. *Sea pilot* — mereloots.
Sea reach — merdevoolav jõe osa.
Sea roke — meresuits.
Sea shore — mererand.
Sea trade — merekaubandus.
1675. *Sea traffic* — mereliikimine.
Sea water — merevesi.
- Sea weeds* — mereadru, mere-rohi.
Seaward — mere poole.
Search light — kiirteheitja valgus.
1680. *Second* — sekund; teine.
Sector — sektor, väljalõik.
Seeling — (lingerdamine) rullamine (laeva), pallimine.
Seen — nähtav, näha.
Seine — noot.
1685. *Semaphore* — semafor, märgi-andja.
Semicircular deviation — poolringi deviatsioon.
Sentry — tunnimees.
Sentry box — vahiputka.
Separate — eralduv, lahutatud.
1690. *Set and drift* — laskuma ja triivima (laeva).
Set of current — voolusuund.
Settled wind — püsiv tuul.
Settlement — asundus.
Sextant — sekstant, peegelnurgamõõtja.
1695. *Shaft* — kaevanduseauk, völli.
Shale — savikilt.
Shallow — madal, madalik.
Shape a course — kurssi (koo-si) panema.
Sharp — terav.
1700. *Sharp bottom* — kõva kivine krunt.
Shear — soo-osi.
Shed — kuur.
Sheers — pukad, mastikraan.
Sheet — leht (kaardi).
1705. *Sheet of a sail* — purjesoot.
Shelf — laudis, liivamadalik, merelaug.
Shelf of rocks — veelune kari.
Shelvy — kihiline.
Shells — karbid, vareskingad.

1710. *Shelly ground* — karbiline krunt.
Sheltered road — varjuline reid.
Shelving — lauga.
Shelvy — täis karisid ja liivamadalikke.
Shift — muutus, vahetus.
1715. *Shifting sand* — ajuliiv.
Shifting wind — pöörlev tuul.
Shingle — munakivi, munakas.
Shingly shore — kivine rannik, kivikurand.
Ship — laev.
1720. *Shipping* — laevandus.
Shipbuilding — laevaehitus.
Shipbuilding yard — laevaehitus-verf.
Ship-canal — laevasõidukanal.
Ship-chandler — laevakauplus.
1725. *Ship-master* — laevajuht.
Ships model trying station — laevamudeli proovijaam.
Shoal — madal koht (meres).
Shoal spot — väiksepinnaline madalik.
Shoal water — madal vesi, ~ meri.
1730. *Shoaly* — täis madalikke.
Schoolhouse — koolimaja.
Shoot — lask, prügi heitekoht.
Shop — töökoda.
Shore — maa, rannik, kallas.
1735. *Shore light* — kaldatuli.
Short — lühike.
Short-sea — lühike meri, püstitained.
Shortening — lühendus.
Show — näitama.
1740. *Show lights* — tuledega signaale andma.

- Showery* — vihmapugine, pugine.
Showery scuds — vihmapilved.
Shrub — põõsastik.
Side — külg, parras (laeva).
1745. *Sideral day* — tähepäev.
Sideral time — täheaeg.
Sight — vaade, nähtavale tulema, paistma hakkama.
Sight for deviation — deviasioonivaatlus.
Sight for variation — variatsioonivaatlus.
1750. *Sighting distance* — vaatekaugus.
Sign of distress — hädamärk.
Signal — signaal.
Signal ball — signaalpall.
Signal beacon — signaalpaak.
1755. *Signal-bell* — signaalkell.
Signal-book — signaaliramat.
Signal letters of ship — laeva signaali tähed.
Signal-flag — signaallipp.
Signal-gun — signaalsuurtükk, pauk.
1760. *Signal-light* — signaaltuli.
Signal-mast — signaalmast.
Signal of distress — häda-signaali.
Signal-rocket — signaalra-kett.
Signal-ship — vahilaev.
1765. *Signal station* — signaali-jaam.
Signal-torch — signaallont.
Signal-whistle — signaalvile.
Signs and abbreviations — märgid ja lühendused.
Silence — vaikimine.
1770. *Sill* — künnis, läve (lüüsi, doki).
Silt — muda, sopp, pläda.

- Silty* — plädane, mudane.
Silted up — mudaga ummis-
 tatud.
Silver thaw — halla sula.
1775. *Similar* — sarnane, ühesugu-
 ne.
Simple — lihtne.
Single — ühekordne, inkelt,
 lihtlabane.
Sink — vajuma, põhja las-
 kuma.
Sinuosity — jõe kõverus.
1780. *Sirene* — sireen (vile).
Situation — asend.
Sirocco — kuum tuul.
Size — suurus, paksus.
Skerry — järsukaldaline saar.
1785. *Sketch* — skits, kavaänd.
Skipper — kippar, laevajuht.
Skirt — palistus, äär.
Sky — taevas, ilm.
Skyline — horisoni joon,
 ~ piir.
1790. *Slack* — lõtv.
Slack water — tõusu ning
 mõõna vahene paigalseisev
 vesi.
Slag — räbu, tagi.
Slate — kiltkivi.
Slatch — lühike vältus.
1795. *Slaughter house* — tapamaja.
Slave trade — orjakauplus.
Sleeve — tupp; Inglise Ka-
 nal.
Slightly decreasing — ker-
 gesti vähenev.
Slime — kleepiv muda.
1800. *Slimy ground* — plädapõhi.
Slip — helling.
Slip-way — helling.
Slope — kalle.
Slope of a stream — jõe langus.
1805. *Sloped bank* — järsk kallak.
Slow — pikkamisi, tahajää-
 mine (kella).
- Sludge* — lume ja jää soga
 (vees).
Sluice — lüüs, vesivärv.
Sluice gates — lüüsi värvavad.
1810. *Slush* — lumevesi, soga.
Small — pisike, väike.
Small stones — peenkivi.
Small correction — väike pa-
 randus (kaardil).
Smithy — sepikoda.
1815. *Smooth* — sile, tasane.
Smuggling trade — salakau-
 bandus.
Snaggy — täis puutüvesid.
Sniffer — lühike torm.
Snow — lumi.
1820. *Snowdrift* — lumetuisk.
Socle — alusmüür, jalg (sam-
 ba), sokkel.
Soft — pehme.
Soft mud — vedel muda.
*Soil*¹ — nurm.
1825. *Soil*² — solk.
Solar corona — päikesetara.
Solar eclipse — päikesevarju-
 tus.
Solar time — päikeseaeg.
Soldiers wind — pooltuul.
1830. *Sometimes* — vahest, mõni-
 kord.
Sound — väin; sügavust
 mõõtmata, loodima.
Sound signal — kõlasignaal.
Sounder — sügavloodimise
 aparaat.
Sounding — põhja proov, vee
 sügavus.
1835. *Sounding machine* — loodi-
 misaparaat.
Sounding stick — mõõtvar-
 ras, peilstükk.
Soundings — mõõdis, sügavu-
 sed loodi järele.
Soundless — mittelooditav.
Source — allikas.

1840. *South* — süüd, lõuna.
Southeast — süüd-oost, kagu.
Southeast monsoon — SO — kagumonsuun.
Southeast trades — SO — kagu passaat-tuuled.
Southwest — süüdvest, edela.
1845. *Southwest monsoon* — SW — edelamonsuun.
Southwester — edelatuul.
Southerly — lõunapoolne.
Southern light — lõunavirmalised.
Southward — lõunapoolne.
1850. *Space* — ruum.
Spanker — besaanpuri.
Spanking breeze — karme tuul.
Spar — varras, latt, piir.
Spar-buoy — tooder, mere-tähis.
1855. *Specially* — eriti.
Specific weight — erikaal.
Specification — kirjeldus.
Speckled — kirju, lapiline.
Speed — kiirus, vaart.
1860. *Speed indicator* — kiirusenäitaja.
Speedy — kiire, nobe.
Spherical segment — keralõige.
Spherograph — sfärograaf, kerakirjeldaja.
Spile — varras, tikk.
1865. *Spindrift* — tihe pihu-udu.
Spiral buoy — teravaotsaline poi.
Spire — tipp, terav ots.
Spirit-compass — piirituskompass.
Spirit-level — ristlood, vaaderpass.
1870. *Spit* — terav neeme ots, säär.
Spit stakes — teibad, tulbad.
Sponge — käsn, vamm.
- Spontaneous combustion* — isesüütamine.
Spoon-drift — merevaht.
1875. *Spot* — plekk, paik, koht.
Spout — vesipüks.
Spray — piserdusvesi (lainetest), pihuvihm, uduvihm.
Sprig — hagu, veelask läbi kaitsetammi.
Spring — kevad, tõusvesi, allikas.
1880. *Spring* — vedru, purtskaev, purtsallikas.
Spring-tide — loetmeri, kõrge tõusuga kallutus, veeuputus.
Spur — mäeharu.
Spy glass — kiiker.
Squall — põõ, tuulehoog, pugi.
1885. *Squally* — marune.
Square — ruut, neljanurgeline, plats, skveer.
Square fathom — ruutsüld.
Stability — stabiilsus, püsivus, püstpüsivus (laeva).
Stables — tallid.
1890. *Staff* — staab, kepp.
Stag — klipp, hirv.
Stage — talas, telling.
Stairway — trepp.
Stake — teivas, tugi.
1895. *Stamp* — stempel.
Stanchion — tugipostid.
Standing buoy — juuresõidupoi.
Stand off shore — maalt kaugel olema.
Standard — normaal, eeskuju-mõõt.
1900. *Standard-barometer* — normaal-baromeeter.
Standard-compass — normaal-kompass.
Standard-mark — normaal-märk.

- Standard-time* — normaalaeg.
Standing-water — kõige kõrgem või kõige madalam vee pinna seis.
1905. *Star* — täht.
Star-board — tüürpord, parempoolne parras (laeva).
Star board the helm — rool paremale poole.
Starboard side — tüürpordi külg, parempoolne külg (laeva).
Starlight — tähevalge taevast.
1910. *Starry* — täheselge.
Starting latitude — lähte laius.
Starting longitude — lähte pikkus.
Station — jaam.
Station of gauge — peelejaam.
1915. *Station pointer* — protractor, nurganäitaja instrument.
Stationary — paigalseisv.
Stay — staag, pidekõis, peatuskoht.
Steady — otse nii! (roolipidama).
Steady breeze — püsiv tuul.
1920. *Steady ship* — tüdilaev, vähe rulliv laev.
Steam — aur.
Steamer — aurik.
Steam-coal — aurukatla söed.
Steam-crane — aurukraan.
1925. *Steam-tug* — puksiiraurik.
Steam-whistle — auruvile.
Steely — terasest.
Steep — järsk.
Steered course — tüüritud kurss (koos).
1930. *Steering compass* — tüürikompass.
Steersman — tüüriil olev mees.
Stem — vöörtääv.
Step — jälg, aste, samm.
- Steps* — trepp, astmed, sammud.
1935. *Stern* — hekk, pära (laeva).
Stern-flag — hekilipp.
Stern-light — hekituli.
Sternwards — hekipoole, tahapoole.
Steward — stuard, laeva toidumoona valitseja.
1940. *Stick* — varras, tikk.
Sticky — sitke.
Stiff — kange, kõva.
Stiff breeze — kange tuul.
Stiffness — kangus, paindumatus.
1945. *Still* — vaikne, rahulik.
Stock — tulp, tüvi, puupakk.
Stockade — püstaed, vaiadest tamm.
Stocks — tellingid (laevaehituse).
Stone — kivi.
1950. *Stones and shells* — kivid ja karbid.
Stone-bank — kivipank
Stone-bridge — kivisild.
Stone-fence — kiviaed.
Stony bottom — kivine krunt.
1955. *Stony mud* — kivine muda.
Stony sand — kivine liiv.
Stop — stopp, seisa.
Stopwater — vastvoolus.
Storehouse — laduhoone.
1960. *Store-room* — laduruum.
Stores — tagavarad.
Story — majakord, taas.
Storm — torm.
Storm-blast — tormi-iiling.
1965. *Storm-current* — tormiga tekkinud voolus.
Storm-kite — tuulispill, päästeaparaat.
Storm-regions — tormiajad.
Storm-scut — madalad tormipilved.

- Storm signal* — tormisignaali.
 1970. *Storm warning* — tormi hoiatus.
Stormy — tormiline.
Stowe — triiphoone; ahi.
Straight — otse.
Strait — väin.
1975. *Straits* — merekitsused
Strand — rand.
Strand authority — rannavalitsus.
Stranding place — randumiskoht.
Streaky — jutuline, küüt.
1980. *Stream* — vool, jõgi.
Stream current — merevool.
Streamer — vimpel.
Street — tänav, uulits.
Strength — kõvadus, jõud.
1985. *Stress* — valdsus.
Stress of weather — maruilm.
Stripe — triip, kitsas riba, viir.
Striped — triibuline.
Strokes — kellalöögid.
1990. *Strong* — tugev.
Strong gale — tugev torm.
Struck — tõuge.
Submarine — veaalune.
Submarine - bell — veaalune kell.
1995. *Submarine - boat* — veaalune paat.
Submarine-cable — veaalune kaabel.
Submarine mine practice — veaaluste miinide panemise harjutus.
Submarine-signals — veaalused signaalid.
Submerged — all vett, vealla lastud, uputatud.
2000. *Submerged stone* — veaalune (allvett) kivi.
Subsidiary light — lisatuli.
- Succession* — järeltulevus, järjestik, järgus.
Suddenly — äkisti, korraga.
Sugar - cane — suhkruroog, ~ istandus.
2005. *Summer* — suvi.
Summer - seamounts — suvised meremärgid.
Summit — tipp, hari, nukk.
Sun — päike.
Sunrise — päikese tõus
2010. *Sunset* — päikeselooe.
Sunk — põhja vajuma, põhja laskuma.
Sunken rock — veaalune kalju.
Sunken vessel — uppunud laev.
Supplies — tagavarad.
2015. *Support* — tugi.
Suppose — oletama.
Surf — lainetemurd.
Surface — pind.
Surface of the sea — merepind.
2020. *Surge* — murdlaine.
Surmount — üleulatuv.
Surroundings — ümbruskond.
Survey — ülesvõte, plaanistamine, ülevaatus.
Surveying anchorage — läbi vaatamis ankruplats.
2025. *Surveying beacon* — triangulatsioonipaak, ~ signaal.
Surveyor — ekspert, plaanistaja, ülevaataja.
Surveying ship — mõõtelaev.
Swamp — soo.
Swash — jõesuu madalik.
2030. *Swash - way* — faarvater üle madaliku.
Sweep of a coast — randjõone kõverdus.
Swell — tüüning, ummikas, (tormielne- või päraststormi lainetus).

T.

- Table land* — kõrge lagendik, platoo.
Table shore — lammrand.
2035. *Tables* — tabelid.
Tachometer — kiirusemõõtja.
Tack — halss, pööрма, vändama.
Tacking — loovimine.
Take — võtma.
2040. *Take a bearing* — peilungit võtma.
Tall — pikk, kõrge.
Tangent sailing — keskklaiuse järele purjetamine.
Tank — tank, kiha, vedeliku hoiurüüst, ~ ruum.
Tannery — nahavabrik.
2045. *Tar* — tõrv.
Target — märklaud.
Target practice — märgilask-harjutus.
Tea-house — teemaja.
Telegram — telegramm.
2050. *Telegraph* — telegraaf.
Telegraph cable — telegraafikaabel.
Telegraph-mast — telegraafimast.
Telegraph-station — telegraafijaam, ~ kontor.
Telephone — telefon.
2055. *Telescope* — pikksilm, teleskoop.
Telephone-station — telefoniaam.
Tell-tale compass — kajutikompass, kontrollikompass.
Temperate — paras, lahe.
Tempest — torm.
2060. *Temporary* — ajuti.
Terminus — lõppjaam.
Terrestrial — maine.
Territorial water — territoriaalveed, maaomaniku ~
- Testing* — proovimine.
2065. *Thermometer* — termomeeter, soojamõõtja.
Thick — paks, sume.
Thickish — hägune, sume.
Thick-weather — paks ilm, sombune ilm.
Thin — peen, peenike, vedel.
2070. *Thunder* — kõu.
Thunder-cloud — kõuepilv.
Thunder-squall — kõueüling, ~ pugi.
Thwart-ships — põiklaeva.
Tidal — kallutuse.
2075. *Tidal harbour* — kallutussadam.
Tidal stream — kallutusvoolus.
Tidal wave — kallutuslaine.
Tide — kallutus, looded.
Tide-ball — kallutusvall.
2080. *Tide-hour* — sadamaaeg.
Tide-light — kallutustuli.
Tide-rock — mõõnaga kuuvalv tulev kalju.
Tiled — katusekividega kaetud.
Tiller — tüüripinn.
2085. *Timber* — ehituspuu.
Timber of a ship — laevakaarestik.
Time — aeg.
Time-ball — ajapall.
Time by chronometer — kronomeetri-aeg.
2090. *Time-sight* — tähe kõrguse mõõtmine.
Time-signal — ajasignaal.
Tomb — hauasammas.
Ton — tonn (mõõt = 1016 kg.).
Tonnage — tonnaaž.
2095. *To fish by dragging a rope* — traalima.
Tons dead weight — kaaltonnid.

- Tons measurement* — ruum-tonnid.
- Tons of displacement* — väljasurve-tonnid.
- Top* — topp, ülemine ots, tipp, hari.
2100. *Top-gallantmast* — bramsteng.
- Topmast* — marssteng.
- Topography* — topograafia.
- Topping sea* — kõrgele käiv meri, ~ lainetus.
- Tor* — terava otsaga kalju.
2105. *Tornado* — keerdtorm, tuulipea.
- Torpedo* — torpedo, iseliikuv miin.
- Torrential rain* — valingu vihm.
- Torrid zone* — palavvöö.
- Torsion* — pöörus.
2110. *Tow* — pukseerima.
- Tow-rope* — puksiirtõu, pine.
- Tower* — torn.
- Towing* — pukseerimine.
- Town* — linn.
2115. *Town-hall* — raekoda.
- Track* — reis, mereteekond, faarvater.
- Track-chart* — liinikaart.
- Trade* — kaubandus.
- Trade-mark* — kaitsemärk, tehasemärk.
2120. *Trade-winds* — passaat-tuuled.
- Trading station* — kaubandusjaam.
- Traffic* — kaubandusühendus, liikimine.
- Traffic of steamers* — aurikute liikimine.
- Train* — rong.
2125. *Tramp* — tramplaev, rändav laev (mitte korralikke reise tegev).
- Transatlantic cable* — üleatlandi kaabel, transatlandi kaabel.
- Transit* — transiit, läbiveokaup.
- Transit-harbour* — transiit-sadam.
- Transit-traffic* — transiitliikimine.
2130. *Transmarine port* — meretagune sadam.
- Transparent water* — läbi paistev vesi.
- Traverse* — koppelkurs, liitkurs, triiv.
- Traverse-board* — tikkkompass.
- Traverse-sailing* — hitkursi arvutamine, koppelkursi ~.
2135. *Trawl* — traulnoot, sügavmere (süviku-) noot.
- Tree* — puu.
- Trees* — puud, metsatukk.
- Trees of various kinds* — segamets.
- Trellis* — trellid, võrestik.
2140. *Trench* — kraav, kaevik.
- Trestle* — telling, pukk.
- Triangulation* — triangulatsioon, kolmnurgeldamine.
- Trident* — kolmharu.
- Trigonometrical* — trigonomeetiline.
2145. *Trim* — trimm.
- Trinity house* — tuletornide, meremärkide ja lootsiasjanduse amet.
- Trip* — sõit, väljasõit.
- Triple* — kolmekordne.
- Tripod* — kolmjalg.
2150. *Tropic of cancer* — vähi-pöörjoon.
- Tropics* — pöörjooded.
- Troubled* — segane.
- Trough of the sea* — laine org.

- Truck* — mastinupp.
 2155. *True* — tõeline.
True altitude — tõeline kõrgus (astr.).
True bearings — tõelised peilungid.
True course — tõeline kurss (koos).
True distance — tõeline distantants, ~ kaugus.
 2160. *True water* — õige veesügavus.
Truss — rippuv värk, sillaehitus.
Tufa — aukline lubjakivi, nõrgkivi.
Tuft — metsatukk.
Tug — puksiir, vedurlaev.
 2165. *Tugboat* — puksiirlaev, vedurlaev.
Tumulus — kalm, hauaküngas.
Tun — tünn, anker, vaat.
Tun-buoy — vaatpoi.
Tunnel — tunnel.
 2170. *Turbine* — turbiin.
Turbulent sea — äge lainetus.
Turf — turvas.
Turn — keerama, pööрма.
Turn-bridge — pöörsild.
 2175. *Turn of the tide* — kallutusvoolu pööre.
Turning — pöörang.
Turning buoy — kursimuutmise poi.
Turning wind — terav tuul.
Turret — tornike.
 2180. *Turet-ship* — sõjalaev kahuritornidega.
Twain cloud — hunnikpilv, rünpilv.
Two lights in one — kaks tuld sihis.
Typhoon — taifuun, keerd-torm.

U.

- Udometer* — vihmamõõtja.
 2185. *Ugly weather* — ähvardav ilm.
Uncertain — kahtlane.
Uncover — pealvett.
Uncover stone — pealvett kivi.
Underground — maaalune (raudtee).
 2190. *Undergrowth* — põõsastik.
Undermost — alumine.
Underwood — rägastik.
Undulating country — laineline maastik.
Uneasy — rahutu.
 2195. *Uneven* — konarlik, mätlik.
Unfathomable — ulatamata sügavus, põhjatu.
Unfinished — lõpetamata, mittevalmis.
Unfit — kõlbmata.
Uniform — ühesugune, ühekujuline.
 2200. *Union down* — hädalipp.
Union-Jack — Inglise rahvusline lipp.
Uninterrupted — vahetpidamata, katkestamata.
Universal — universaalne, üleüldine.
Unknown — tundmatu, teadmatu.
 2205. *Unnavigable* — mittelaevatav.
Unsafe — kardetav, mitteusaldatav.
Unsafe anchorage — kardetav ankruplats.
Unsafe road — kardetav reid.
Unseaworthy — mitte mere tubli, merekõlbmata.
 2210. *Unserviceable* — tegevuskõlbmata.
Up — üles.
Upon — üleval, ülal.
Upper — ülemine.

- Upper counter* — nimelaud (laeva).
 2215. *Upper mast* — steng.
Upright — püsti, sirge.
Upwards — ülespoole.
Usual — harilik, tavaline.

V.

- Vane* — tuulelipp.
 2220. *Vanemast* — lipumast.
Variable — muutlik.
Variables, the —; —muutlikude tuulte paikkond.
Variation — variatsioon, kompassi väärnäit.
Variation chart — variatsiooni kaart.
 2225. *Variation compass* — peilkompass.
Various underwood — segapõõsad.
Vegetal tar — puutõrv.
Vegetation — taimestik.
Velocity — kiirus.
 2230. *Ventilator* — ventilaator, tuulutaja.
Vernal equinox — kevadine pööripäev, ~ öö-päeva ühepikkus.
Vertical — vertikaal, püstjoon.
Vertical stripes — püststriibud.
Vessel — laev.
 2235. *Vestiges* — jäljed, märgid.
Veteran — väljateeninud.
Via — kaudu.
Vice admiral — aseadmiral.
Vicinity — ligidus, lähidus.
 2240. *Vigia* — hoiatusmärk (mitte küllalt tuntud madaliku juures).
View — vaade.
Violent storm — lendav torm.
Violet — violett.
Village — küla.

2245. *Vineyard* — viinamägi, ~ aed.
Visible — paistuv, nähtav.
Visible for a time — ajuti paistuv (nähtav).
Visibility — nähtavus.
Visibility of distant objects — kaugete esemete nähtavus, hästi läbipaistev õhk.
 2250. *Visible weather* — klaar, selge ilm.
Volcanic — vulkaaniline.
Volicimeter — iseregistreeriv logi.
Vortex — veekeeris.
Voyage — merereis.

W.

2255. *Wake* — kiilvater, kiilvesi, andruvesi.
Wall — vall, sein.
Wane-cloud — kihtpilv, kordpilv.
Want of water — veepuudus, veevajadus.
War-Department — sõjaväevalitsus.
 2260. *War vessel* — sõjalaev.
Warehouse — laduhoone.
Warm — soe.
Warm current — soe voolus.
Warning signal — hoiatussignaal.
 2265. *Warp* — varptross, varpima (laeva ümber paigutama).
Warping buoy — varp-poi.
Washing place — pesupaik.
Wash of the sea — lainete murd ranna ääres.
Waste — tühi paik, kõrb.
 2270. *Wastrel* — tühi maa.
Watch — vaht, vahikord; taskukell, uur.
Watch-buoy — valvepoi (tuli-laeva asetäitja).
Watch-gun — märguandmissuurtükk.

2275. *Watchman* — vahimees.
Watch-tower — vahitorn.
Water — vesi.
Water-bailiff — sadamameister, ~ ülem.
Water-clerk — äri asjaajaja sadamas.
Water-boat — veepaat.
 2280. *Water-conduit* — veevärk.
Waterfall — juga.
Water-gauge — peel, veepinna seis näitaja.
Water-level — veepinna seis, nivoo, veetase.
Watermark post — peele post.
 2285. *Watermill* — vesiveski.
Water-spout — vesisaabas, ~ püks.
Water-surface — veepind.
Watering place — veevõttepaik, supeluskoht.
Water-tank — veehoiu riist, ~ reservuaar, veekiha.
 2290. *Waterworks* — veevärgid.
Waters — veed.
Waters significations — vetemärgid.
Wave — laine.
Wave-subduer — lainete taltutaja.
 2295. *Way* — sõit, tee, kurss, koos.
Way reckoning — laeva koha arvutamine, kursitikutamine.
Weather — ilm.
Weather forecast — ilmaennustamine.
Weather-gall — taevasapp.
 2300. *Weather-glass* — ilmaklaas, baromeeter.
Weatherhead — vikerkaare vari, teine vikerkaar.
Weather-shore — pealtuule kallas.
Weed — veekasvud.
- Weight* — kaal.
 2305. *Weir* — mõrd, kaitse.
Well — kaev.
Well-boat — sumppaat, otsaõhukastidega paat.
West — vest, lääs (lääne).
Westerly — läänepoolne.
 2310. *Westerly variation* — vestvariatsioon.
Wet — vesine, märg.
Wet-dock — kinnine sadamabassin.
Wet-meadow — vesine aas.
Wet-wood — vesine mets.
 2315. *Wharf* — verf, kaldaplats, kai.
Wharfinger — kaimeister, kai ülevaataja.
Wheel — ratas.
Wheel-ropes — tüür-reepid.
Whiff — tuulepuhk.
 2320. *Whirl* — veeneelus, ~ keerd.
Whirlwind — tuulispea.
Whistle — vile.
Whistle-beacon — vilepaak.
Whistle-buoy — vilepoi.
 2325. *Whistle-signal* — vilesignaal.
White — valge.
White-caps — lainete vahu harjad.
White-horses — lainete murdharjad.
White-light — valge tuli.
 2330. *White-water* — lainetemurru valge paiste.
Wide — lai, avar.
Width — laius, ulatus.
Wild — taltsutamata (laeva kompass), lahtine (reid).
Winch — vints, vinn, kerivinn (köie).
 2335. *Wind* — tuul.
Wind-chart — tuule kaart.
Wind-clud — tuulepilv.
Wind-liper — esimesed väikesed lained, tuulevirdus.

- Wind-marker* — tuulesuuna näitaja merikaartidel.
 2340. *Windmill* — tuulik, tuuleveski.
Windmill pump — tuulepump.
Wind on the beam — tvärss-tuul, põiktuul, küljetuul.
Wind on the quarter — põnt-satuul.
Wind right aft — pärituul, taganttuul.
 2345. *Wind-rose* — kompassileht, kaarekodarik, tuuleleht.
Wind, the —, *barks the sun* — tuul pöörab vastu päikest.
Wind, the —, *keeps with the sun* — tuul pöörab pari päikest.
Window — aken.
Winds eye — silmasisse tuul, otse vastu tuul.
 2350. *Windward tide* — vastutuule kallutusvool.
Winter — talv.
Winter quarters — talikorter.
Winter seamarks — talised meremärgid.
Winter way — talitee.
 2355. *Wire* — traat, telegramm.
Wire fence — traataed.
Wireless telegraphy — traadita telegraaf, radio.
Wireless telegraph station — raadiojaam.
Within hailing distance — hüükõla kaugusel.
 2360. *Wood* — puestik, puuained, puud (tule, kütte).
Wooden bridge — puusild.
Wooden buoy — puupakku-dest poi, plottpoi.
Wood-felling — raestik.
Wood-yard — metsa-ainete laduplats, puuhoov.
 2365. *Work* — töö, värk.
Workshop — töökoda.
World — maailm.
Worm — uss.
Worm-eaten — ussiauguline, ussisöödud.
 2370. *Wreck* — vrakk, rikkiläinud laev, vesiaju.
Wreck-buoy — vrakkpoi.
Wreck-chart — randumiste kaart.
Wreck-marking vessel — vraki kohale paigutatud laev, vrakkmärklaev.
Wreck-master — rannakubjas, rannakordnik.
 2375. *Wreck relieving steamer* — päästeaurik.
Wreckage — vrakirusud.
Wrecked — hukkunud (laev).
Wrecker — vesiaju riisuja.
Wriggle — vugama, prikkama.
 2380. *Wreight* — valmistaja, tegija.

Y.

Yacht — jaht (laev).
Yacht-club — jahtklubi.
Yacht-race — jahi võidupurjetamine, jahivõist.
*Yard*¹ — verf, purjeraag, hoov
 2385. *Yard*² — inglise küünar (mõõt = 0,914 m.), jard.
Yard-arm — raanukk.
Yellow — kollane.
Yellow-Jack — karanteeni lipp, kollane palavik.
Young — noor.
 2390. *Young-wind* — tuule hakatus, noor tuul.

Z.

Zenith — seenit, kiirdpunkt, lagipunkt.
Zenith-distance — seeniti distant (astr.).
 2393. *Zodiac* — soodiaakus, loomaring (astr.).

EESTIKEELNE
MERESÕNADE NIMESTIK.

(Numbrid sõnade järel tähendavad nende järjekorra
numbrit inglise-eestikeelses nimestikus.)

A.

- aas 1133
- aastane 58
- abinõud 1531
- admiraliteet 21, 1214
- admiralteedi kõrgemad kodanised ametnikud 1005
- aed 600
- aeg 2087
- aegamööda 741
- aerutamisklubi 1585
- agent 27
- ahi 1972
- ahtris (laeva päras) 24
- ahtrist ülemurdev laine 1383
- ait 744
- ajajärk 1333
- ajapall 2088
- ajasignaal 2091
- ajavõrdlus 545
- ajujää 645
- ajukrunt 14
- ajuliiv 1715
- ajuti 694, 2060
- ajuti kuiv 665
- ajuti nähtav 2247
- ajuti paistuv 2247
- aken 2348
- alakond 461
- all 136
- alla 479
- allikas 1839, 1879, 1880
- alltuule kallutus 1018
- alltuule külg 1017
- alltuule pool 1019
- alltuule rannik 1020
- allavett 362, 1999
- allavett kivi 365, 2000
- alumine 1088, 2191
- alusmüür 1821
- aluspakk 1323
- amet 1258
- ametikoht 161
- ametlik loots 187
- andruvesi 2255
- angerja rohi 515
- anker 2167
- ankrukrunt 52, 765, 855
- ankrulaba 51
- ankruplats 47, 139
- ankrupoi 50
- ankrupõhi 52, 984
- ankrustokk 53
- ankrutuli 1545
- ankur 46
- ankurdumine keelatud 1426
- anomaalia 1103
- arsenaal 77, 782

arstirohu tagavara 493
 arvatav 62, 939, 1423
 arvukas 1243
 arvurikas 1243
 arvutamine 1494
 arvutatud kaugus 1502
 arvutatud laeva koht 399
 arvutatud tikutus 399
 aseadmiral 2238
 asend 1395, 1781
 asend kahtlane 1396
 asendi peilungi joon 1398
 asetüürimees 1452
 asimuut 99
 aste 1933
 astmed 1323, 1934
 astmik 1647
 astrik 1647
 astronoomiline 85
 asuja talu 589
 asundus 1693
 atsetüleen 15
 auk 856
 aukline lubjakivi 2162
 aur 1921
 aurik 1922
 aurikute liikimine 2123
 aurukast 973
 aurukatla söed 1923
 aurukraan 1924
 auruvile 1926
 austrid 1300
 avar 2331
 avareeritud 444
 avarii 94
 avaus 61, 1284

B.

bagger 484
 bakstaagi tuul 1455
 ballast 107
 ballasti bassein 108
 bambusroog 110
 banaan 111
 baromeeter 720, 2300
 bassein 121

bengaalituli 138
 besaan mast 1169
 besaan puri 1851
 beton 329
 blink 153, 630
 blinktuli 1043
 boi 209
 bramsteng 2100
 brustvär 1308
 bruttotonnaaz 763

D.

deklinatsioon 401
 deviatsioon 427, 1449
 deviatsioonpaak 428
 deviatsioonpoi 429
 deviatsiooni vaatlus 1748
 diagonaalruuduline 273
 distants 456, 1597
 doki astmed 469
 doki loots 471
 doki värav 470
 doki ujuv värav 226
 dokk 468
 düün 479, 501

E.

ebakorraline 947
 ebakorraline mõõdis 948
 edasi 30
 edela 1844
 edela monsuun 1845
 edela tuul 1846
 eelkäiv 1410
 eelsadam 1291
 ees 30, 132
 eeskallas 672
 eeskujumõõt 1899
 eeskiülg 695
 eesmaa 672
 eesmast 669
 eespool 132
 ehitus 206, 514, 575
 ehitused 549
 ehitusel 932
 ehituspuid 2085
 ekspert 2026

eksport bassein 569
 ekvatoriaalsed tuulevaikused 473
 elamu 504, 1453
 elavhõbebaromeeter 1145
 elektri jaam 521
 elektriline 519
 elektrivalgustus 520
 elevaator 522
 elmituli 357, 524
 elukorter 504
 emb-kumb külg 516
 endine 54
 enne keskpäeva 43
 ennelõuna 43
 era verf 1421
 eralduv 1689
 eralduv sügavus 977
 erand 564
 erikaal 1856
 eriti 1855
 esikülg 575, 695
 esimene 668
 esimesed väikesed lained 2338
 esitaja 27
 ettekäiv (kell) 591
 ettevaatlus-seadus 256
 ettevaatus 1409

F.

faarvater 269, 580, 1315, 1606, 2116
 faarvater üle madaliku 2030
 faarvatri poi 581, 1008
 fjord 609
 fokmast 669
 foraminifeerid 666

G.

gaasivabrik 711
 galerii 708
 geodeesia 719
 geograafia 720
 geoloogia 721
 globigeriinid 732
 golfstroom, golfi hoovus 779
 grafiit 746

graniit 745
 grootmast 1109

H.

habras 197
 habras jää 1613
 hagerik 155, 881, 1079
 hagu 1878
 haigemaja 870, 1006
 haigete laev 871
 haigus 449
 halb 102
 halb ankruplats 678
 halb ilm 1202, 1605
 hall 754
 halla sula 1774
 halss 2037
 hankimine 1424
 hari 60, 1357, 2007, 2099
 harilik 1281, 2218
 haritud maa 379
 haru 186
 hauaküngas 2166
 hauasammas 2092
 hea 737
 hea krunt 738
 heitemeri 508
 heiteväli 500
 hekilipp 1936
 hekipoole 1938
 hekituli 1937
 hekiväär 104
 hekk 1935
 hekklainne 1383
 hele 195
 hele tuli 629
 heliograaf 833
 heliograafiline side 834
 helistama 1551
 helgiheitja 1427
 helksignaali 1274
 helling 207, 1801, 1802
 hirm 1891
 hoiatavad tuled 1599
 hoiatuslipp 1575
 hoiatusmärki 2240
 hoiatussignaal 257, 2264

hoiuastja 1528
 hoiukassa 1645
 hommik 1183
 hommikumaa 1282
 hommikune ja õhtune suurtükipauk 781
 hommikune pauk 1184
 hommikupoolne 1283
 hoolitseja 88
 hoone 206, 514, 575, 875
 hoov 2384
 horisondi joon, ~ piir 1789
 horisondi taha kaduma 438, 492
 horisont 865
 horisontaal 866
 hukkunud 2377
 hukkunud laev 420, 2377
 hulk 820, 1447
 hunnikpilv 2181
 hurtsik 881
 häda 459
 hädalipp 2200
 hädamärk 1751
 hädaoht 391
 hädaohu tuled 770
 hädasadam 805, 1391
 hädasignaal 460, 1762
 hägu 1165
 hägune 735, 814, 1167, 2067
 hägune vesi 457
 härm, härmetis 853
 hästi läbipaistev õhk 2249
 hävitama 425
 hõremets 1485
 hüdrant 882
 hüdrograafia 889
 hüdrograafia amet 887
 hüdrograafiline ülesvõte 888
 hüüe 766
 hüüu kõla kaugusel 2359

I.

ida 506
 idamaa 1282
 idamaru 787
 idapoolne 507, 1283

iga 505
 iga-aastane 58
 igapäevane 1281
 igaüks 559
 ihnakivi 684
 iil 633
 ilm 1788, 2297
 ilmaennustamine 2298
 ilmajaam 1149
 ilmaklaas 2300
 ilmameri 1255
 ilus (ilm) 579, 607
 India ookean 917
 India roog 1487
 Inglise Kanal 1797
 inglise küünar 2385
 inglise müil 1156
 Inglise rahvusline lipp 2201
 inimene 1112
 inkelt 1777
 inklinatsioon 439, 909
 inklinatsiooni bussool 910
 iseloom 271
 iseliikuv miin 2106
 isemärkiv peel 1116
 iseregistreeriv logi 2252
 isesüütamine 1873
 iseäraline 552
 istandik 1365

J.

jaagerpuri 654
 jaam 1913
 jagu 1309
 jalad 599
 jalg 663, 1197, 1821
 jalgsild 664
 jahi võidupurjetamine 2383
 jahivõist 2383
 jaht (laev) 2381
 jahtklubi 2382
 jahuveski 761
 jard 2387
 joogivesi 687
 joogiveekraan 688
 jooks 384

jooksev liiv 1460
 jooksev vesi 1600
 joom 98
 juba 39
 juga 2281
 juhatus 442, 937
 juhtpaak 1478
 juhttuli 777, 1479
 juhuline 1252
 jutuline 1979
 juure arvata 18
 juurearvatud 19
 juure liituma 20
 juuresõidupoi 1897
 juuresõit 4
 jälg 1933
 jäljed 2235
 jäme 307
 jäme kivi 309
 jäme liiv 308
 jäme meri 1580
 järele uurima 1495
 järeltulev 1490
 järeltulevus 2002
 järgus 2002
 järjestik 2002
 järk 1260
 järkaegsed tuuled 1334
 järsak 584
 järsk 169, 1928
 järsk kaljusein 1413
 järsk kallak 584, 1805
 järsk rannik 170
 järsk tuulehoog 633
 järsukaldaline saar 1784
 järv 982, 1072
 järvesaar 32
 jätised 491, 1509, 1521
 jää 891
 jääkaart 896
 jääkahv 879
 jääliustik 727
 jääloots 898
 jäälohkuja 895
 jäämeri 899
 jäämägi 892

jääpank 628, 647
 jääparras 119
 jääsignaal 900
 jääsulussadam 894
 jää sära, ~ kuma 893
 jõe ja kanali laevasõit 78
 jõekoole 667
 jõekäänd 137
 jõekäär, ~ pöörang 1489
 jõekõverus 1779
 jõelangus 1804
 jõeloots 1561
 jõesadam 1560
 jõesuude 693
 jõesuu madalik 113, 2029
 jõesäng 131, 1559
 jõgi 1558, 1980
 jõud 1405, 1984

K.

kaabel 217, 218
 kaabelpaak 219
 kaabelpoi 220
 kaabeltõu 218
 kaal 2304
 kaaltonnaž 453
 kaaltonnid 2096
 kaar 70
 kaardet tikutama 1416
 kaarekodarik 2345
 kabel 270
 kaetud 364
 kaev 2306
 kaevandus 1359, 1433
 kaevanduse auk 1695
 kaevik 2140
 kagu 1841
 kagu monsuun 1842
 kagu passaattuuled 1843
 kahekordne 477
 kaheksanurgaline 1256
 kahjutasu ühing 914
 kahtlane 478, 2186
 kahur 239
 kahurharjutus 79
 kahur-laskeharjutus 783

kahuritehas 1279
 kai 526, 1456, 2315
 kaimeister, ~ ülevaataja 2316
 kaimüür 1458
 kaiplats 1457
 kaitse 2305
 kaitsemuul 191
 kaitsemärk 2119
 kaitseeadis 775
 kaitseseinad 1655
 kaitsetamm 208, 436, 1024
 kajut 215
 kajutikompass 216, 2057
 kaks tuld sihis 2182
 kaktus 222
 kala 615
 kalapüügi tuled 619
 kalasadam 617
 kald 831
 kaldalt 1261
 kaldamüüritus 1562
 kaldaplats 2315
 kaldasild 526, 1456
 kaldasopp 862
 kaldasse lõikav merekäänd 920
 kaldatuli 1725
 kaldaäär 1557
 kalde kompass 910
 kaldumus 415, 909
 kaldumus meridiaanist 416
 kalju 367, 1571
 kalju järsandik 1413
 kaljukits 890
 kaljukitse pöörijoone vaikusvöö 231
 kaljukünkiline 368
 kaljuline ja järsk 945
 kaljulinepõhi, ~ krunt 1574
 kaljuriff 1016
 kaljurüngaline 368
 kaljurüngad 290
 kaljusaar 1572
 kaljutipp 976
 kallak 12, 402, 1650
 kallas 112, 1734
 kalle 909, 1803
 kallutus 2078

kallutuse 2074
 kallutuse amplituud 1480
 kallutuslaine 2077
 kallutuslainetus 1462
 kallutusmõõn 1217
 kallutusvall 2079
 kallutussadam 2075
 kallutustuli 2081
 kallutustõus 1554
 kallutusviivitus 1532
 kallutusvoolu pööre 2175
 kallutusvoolus 2076
 kalm 2166
 kalurituli 616
 kanal 235, 269
 kandepalgid 726
 kandev soo 1314
 kandiline teravsammas 1245
 kandmata soo 904
 kangastus 1164
 kange 1942
 kange torm 826
 kange tuul 707, 1943
 kangpill 242
 kangus 1944
 kannpoi 234
 kants 675
 kapten 243
 kapteni abi 1132
 karanteen 1448
 karanteeni lipp 2388
 karanteeni poi 1449
 karbid 1195, 1709
 karbiline 1196
 karbiline krunt 1710
 kardetav 2206
 kardetav ankruplats 901, 2207
 kardetav nurk 392
 kardetav rannik 679
 kardetav rannikumeri 391
 kardetav reid 2208
 kari 290, 1016, 1505
 karide ahelik 120
 karjatara 1325
 karploomad 1195, 1437
 karune 1593

- kasarm 117
 kast 184
 katkestamata 2202
 katkestatud 942
 katus 1577
 katusekividega kaetud 2083
 kaubahoone 794
 kaubalaevad 1143
 kaubandus 323, 2118
 kaubandusjaam 2121
 kaubanduskoda 162
 kaubandusühendus 2122
 kaubasadam 324
 kaudu 2237
 kaugel 588
 kaugel teisel pool 144
 kaugel ülemere 145
 kaugemale 97
 kaugemal maa paistmisest 988
 kaugete esemete nähtavus 2249
 kaugus 456
 kavand 1785
 keeduviljaaed 373
 keegelpoi 1244
 keerdtorm 2105, 2183
 keerlev tuli 1051, 1534
 keerlevad tormid 1535
 keerma 2173
 kelder 260
 kell 134
 kell (tunni) 294
 kellalöögid 1989
 kellatorn 295
 kellpoi 135
 kepp 1890
 kera 106
 kerakirjeldaja 1863
 keralõige 1862
 kerge 1037
 kerge priis 1085
 kerge tuul 718
 kergesti vähenev 1798
 kerivinn 2334
 kese 1151
 keset faarvatrit 1150
 keskelt läbi 17
 keskklause järele purjetamine 2042
 keskmine 1134, 1151
 keskmine aeg 1137
 keskmine madalavee seis 1135
 keskmine piir 95
 keskmised tõusveed 1136
 keskpaiik 262
 keskpunkt 262
 keskpäev, lõuna 43, 1232
 kesköö 1153
 kesköö päike 1154
 ketas 445
 ketiproovimise koda 1435
 kett 264
 kevad 1879
 kevadine pööripäev 2231
 kevadine torm 740
 kiha 1528, 2043
 kihiline 1708
 kihtpilv 2257
 kiiker 729, 1883
 kiilvater, kiilvesi 2255
 kiilpank 246, 760
 kiirblinktuli 1459
 kiirdpunkt 2391
 kiire 1861
 kiirteheitja 1427
 kiirteheitja valgus 1679
 kiirus 1486, 1859, 2229
 kiirusemõõtja 2036
 kiirusenäitaja 1860
 kiirvoolus 1461, 1484
 kiltkivi 1793
 kiltmaa 1367
 kindel ankruplats 1607
 kindel jää 592
 kindlus 675, 676
 kindluse vall 122
 kindlustuse amet 938
 kinnijääk 298
 kinnine 297, 591, 621
 kinnine sadama bassein 2312
 kinnipüüs 1422
 kinnis 621
 kinnituse ankur 1180
 kinnituse kohad 1179

kinnituse poi 1181
 kinnituse post 147, 1400
 kippar 1786
 kirik 279
 kirjapost 1105
 kirjeldus 423, 1857
 kirju 273, 1858
 kirjutuli 138
 kirre 1234
 kissoon 226, 467
 kitsas 1198
 kitsas läbikäik 780
 kitsas meresopp 614
 kitsas riba 1987
 kitsas tee 1488
 kitsas väin 1312
 kitsikus 459
 kivi 1949
 kiviaed 1953
 kivid ja karbid 1950
 kiviehitus 1128
 kivikurand 1718
 kivimurd 1450
 kivine krunt 1954
 kivine liiv 1956
 kivine muda 1955
 kivine rannik 1718
 kivipank 1951
 kiviprügi 1589
 kiviseteadus 1161
 kivisild 1952
 kivisüsi 304
 kivitee 842
 kivi tähis 225
 kivivare 225
 klaar 195, 287, 2250
 klaarikshoidvad märgid 288
 klaarima 541
 kleepiv muda 1799
 kliiver 960
 klinker 293
 klinkerehitus 292
 klipirida 1544
 klipp 290, 1571, 1891
 klomp 1092
 klooster 343, 1174, 1419

kobar 302
 kodu, koda 858
 kodumaa 358
 kodupaiga sadam 1392
 kodupoole 178
 kodusadam 859, 1513
 kofferdamm 316
 kogu 771, 822, 1092, 1447
 kogublink 772
 kogublinktuli 1044
 kogu varjutuv 773, 1045
 kohaline 1071
 koht 1875
 kohtukoht 161
 kokku arvata 18
 kokkukõlas lainetekäik 354
 kokkupõrkamine 319
 koks 303, 306
 kollane 2387
 kollane palavik 2388
 kolle 824
 kolmekordne 2148
 kolmharu 2143
 kolmjalg 2149
 kolmnurgeldamine 2142
 kompass 326
 kompassi kanderõngas 961
 kompassi katel 971
 kompassi koda 148
 kompassi korraldaja, ~ regulee-
 rija 327
 kompassilehe söör 1318
 kompassilehe kübar 1538
 kompassileht 655, 1537, 2345
 kompassinõela kalduvus 427
 kompassi ora 1355
 kompassi rumb 1370
 kompassi treek 1536
 kompassi sang 725
 kompassi viga 551
 kompassi väärnäit 2223
 kompassi õiendamise instrument
 1498
 konarline 200, 1593, 2195
 kontor 1258
 kontradmiral 1491

kontrollkompass 2057
 kontuur 342
 konsul 338
 konsulaat, konsuli kontor 339
 koobas 856
 kookuspuu 314
 koolimaja 1731
 koonus 330
 koonusline 331
 koos 359, 2295
 koosi panema 1698
 koosituli 1418
 koppelkurs 2132
 koppelkursi arvutamine 2134
 korall 349
 koralli rõngassaar 87
 korallpank 259
 kord 1280
 kordehitus 292
 kordpilt 2257
 kore liiv 1087
 korkpoi 350
 korraga 2003
 korraldus 454
 korralduskava 455
 korralik mõõdis 1515
 korraline ühendus 1516
 korratu 912
 korsten 275, 704
 korterid 1453
 korv 223
 korvisarnane 224
 kosk 248
 kraad 412
 kraadikodarik 1434
 kraan 360
 kraanpalgid 724
 kraater 370
 kraav 435, 677, 2140
 kriit 265
 kriitklipp 266
 kronomeeter 278, 1082
 kronomeetri aeg 2089
 kruba 771
 krundil 29, 764
 krunt 175, 764

krunti mõõtma 561
 kruus 751
 kruusaline krunt 752
 kuhik 330
 kuiv 75, 494
 kuivaksläinud 485
 kuivatamine 481
 kuivatushoone 973
 kuivdoki lävi 67
 kuivdoki säng 67
 kuivdokk 495, 753
 kuja 728
 kuju 605
 kujutus 423
 kuld 736
 kuninglik merevägi 1587
 kupp 209
 kuppel 381, 475
 kuristik 1412
 kurk, kitsas läbikäik 780
 kursikaart 1349
 kursimuutmise poi 2177
 kursitikutamine 1417, 2296
 kursituli 1418
 kurss 359, 2295
 kurssi panema 1698
 kuru 300
 kustutatud tuli 1049
 kuu 1177
 kuu distantis 1094
 kuuldav 89
 kuum tuul 1782
 kuumuslaine 825
 kuur 1702
 kuusk 610
 kuutabelid 1096
 kuutara 1093
 kuutõus 1178
 kuuvarjutus 1095
 kvartiirmeister 1452
 käik 1486
 käpsel 242
 kärestik 1483
 kärestikud 1484
 kärk 1429
 kärke tuul 1852

kärvasti 237
 käsiankur 747
 käsilood 797
 käsikompass 431
 käsikraan 795
 käsipuu 1308, 1467
 käsk 1280
 käksadam 1388
 käsn 1872
 käsund 1280
 käänd 517
 käänd faarvatris 518
 köök, keedumaja 345
 köietehas 1578
 kõige kõrgem või kõige madalam
 veepinna seis 1904
 kõla 1551
 kõlasignaali 1832
 kõlblik 240
 kõlbmatu 2198
 kõlbmatu vesi 689
 kõlbmataks läinud 444
 kõrb 2269
 kõrge 838, 1075, 2041
 kõrge koht 1075
 kõrge legendik 1367, 2033
 kõrge maa 840
 kõrge meri 827, 843
 kõrge rulliv tüüning 1576
 kõrged lained 841
 kõrgel ja kuival olema 839
 kõrgele käiv meri 2103
 kõrgem mereamet 21
 kõrgemad admiraliteedi kodanlised
 ametnikud 1005
 kõrgetõusuga kallutus 1881
 kõrgevee märk 847
 kõrgevee tase 846
 kõrge vesi 702, 844
 kõrgus 42, 532, 832
 kõrgusel, kaugusel 1257
 kõrgustik 523, 532
 kõrveline 75
 kõu 2070
 kõueiling, ~ pugi 2072
 kõuepilv 2075

kõva 807, 1942
 kõva ilm 810
 kõva kivine krunt 1700
 kõva tuul 849, 1294
 kõvadus 1984
 kõverus 517
 küla 2244
 külatee 1566
 külg 1744
 külje all 38
 külje alla tulema 322
 külljetuul 2341
 külm 317, 697
 külm NW tuul 1166
 külmetus 697
 külmutaja 1506
 külmutamisaparaat 1506
 külmvöö 691
 kungas 851
 künkakene 851
 künkline 852
 künnis 1770
 küsitav 478
 küttematerjal 699
 küttepuud 613
 küüt 1979

L.

laad 1446
 laadimissadam 1390
 laadiplats 1069
 laatsarett 1006
 laba 151
 labapinnaline kaart 1362
 ladu 1101
 laduhoone 1959, 2261
 ladulaev 877
 laduruum 1960
 laekompass 1298
 laev 1719, 2234
 laevaehitus 1721
 laevaehituskoht 207, 472
 laevaehituse verf 1722
 laevajuht 1725, 1786
 laevakaarestik 2086
 laevakauplus 1724

- laevakere 878
 laeva kiiruse mõõtriist 1077
 laevakoha arvutamine 698, 2296
 laevakäidav 1208
 laevakäidav sügavus 1209
 laevakäidav vesi 1439
 laeva kõrvalekandmine kursist 486
 laeva last 1069
 laevale 5
 laevalevõtmine 527
 laevaliin 1062
 laevamehaanik 539
 laevamudeli proovijaam 1926
 laevandus 1720
 laevaomanikkude lipp 876
 laeva päevaraamat 964, 1078
 laevapära õrslava 104
 laevaribid 245
 laevaroided 245
 laevas, laevale 5
 laeva rind 182
 laevaselts 1070
 laevasignaali tähed 1757
 laevasild 959
 laevastik 634
 laevasõidu kanal 1723
 laevasõit 1211
 laevatav 1208
 laevatav hooaeg 1210
 laevatav sügavus 1209
 laeva toidumootor valitseja 1939
 laevatõstmise pantoon 233
 lagipunkt 2391
 lagunened 1595
 laguun, ligelaht 981
 lahe 2058
 laht 125, 361
 lahtimine 1272
 lahtine 1270
 lahtine ajujää 1590
 lahtine ankruplats 570
 lahtine liiv 1087
 lahtine meri 1110, 1259
 lahtine reid 2333
 lahti vees 23
 lahutatud 1689
 lahvevesi 1271
 lai 198, 2331
 lai tuul 998
 laid 574, 951
 laine 2293
 lainehari 1542
 lainehoog 857
 laineline maastik 2193
 laineorg 2153
 lainetelöök 1602
 lainetemurd 190, 201, 1603, 2017, 2268
 lainete murdharjad 2328
 lainete murru valge paiste 2330
 lainete taltsutaja 2294
 lainete vahuharjad 2327
 lainete vastu tehtud tamm 191
 lainetus 1659
 laius 189, 1003, 2332
 laiusel miil 1156
 lambatara 1325
 lammrand 2034
 lammutama 413
 langev kallutus 582
 lapik 1361
 lapiline 1858
 lapp 1316
 lask 1732
 laskeharjutus 79
 laskuma ja triivima 1670
 last, laevakoorem 1001, 1006
 last (kaalmõõt) 1002, 1069
 lastisadam 980
 lastpoom 421
 latern 996
 latt 1853
 latv 832
 laudis 1706
 lauga 1712
 laugas 1382
 laugmadalik 631
 laugrannik 632, 679
 lauspilvitus 1295
 lauter 121
 leede 501
 leetselg 112, 1636
 lehestik 1014

- leht 1704
 lehtmets 199, 1013
 lehtpõõsad 1014
 leitnant 1031
 lendav torm 2242
 lendliiv 1460
 ligi 66, 296
 ligidal 1218
 ligidus 2239
 ligikaudne 66
 liginemine 64
 liginemise teed 65
 ligipääsemata 907
 ligipääsev 11
 lihtlabane 1777
 lihtne 1776
 liik 1280
 liikimine 325, 2122
 liikuv, liigutav 1191
 liin 1062
 liinikaart 2117
 liitkursi arvutamine 2134
 liitkurss 2132
 liiv 1632
 liiva või korallpank 259, 972
 liivaga kaetud, ~ ummistatud
 liivakivi 684, 1639 [363, 1635]
 liivakünkad 1634
 liivalaid 259
 liivaluited 1633
 liivamadalik 1637, 1706
 liivane kõrge 1641
 liivane madal 1642
 liivapõhi 1640
 liivaseljäandik 1636
 liivauht 35
 liivik 1638
 linderdamine 1682
 linn 283, 2114
 linnutee 706, 1159
 lipp 625
 lippu heiskama 854
 lippu laskma 490
 lippu üles tõmbama 854
 lipumast 2220
 lipusignaali 626
 lipuvarras 627
 lisa, lisamine 57
 lisatuli 2001
 lloid 1066
 lloidi agent, ~ asjaajaja 1067
 lloidi kontor 1068
 loe 160
 loe meri 1881
 loe vesi 160, 648
 loga 1268
 logane 1269
 logi 1077
 logiklaas 729
 logiraamat 1078
 lohk 916
 loik 1382
 loksodroomiline joon 1539
 loksodroomis purjetamine 1540
 lood 1007
 loode 160, 1235
 looded 653, 2078
 loodima 1831
 loodimees 1012
 loodimine 1026
 loodimisaparaat 1835
 look 70
 loomade hoiukoht 254
 loomaring 2393
 loots, lootsiraamat 1346, 1612
 lootsiasjandus, ~ maksud 1347
 lootsijaam 1353
 lootsikontor 1352
 lootsilaev, ~ paat 1348
 lootsi laevalt ära laskma 446
 lootsiplagu, ~ lipp 1350
 lootsi tarvitav faarvater 1351
 lootsiveed 1354
 lootskomandör, ülemloots 818
 lootus 862
 loovima 2038
 loss 252
 lossamissadam 1389
 lubama 33
 lubamine 34
 lubi 1057
 lubjaahi 228, 1058

lubjakas savi 1124
 lubjakivi 1059
 lubjaoluline, lubjane 227
 luhtmadalik 749
 luide 479, 501
 lume- ja jääsoga 1807
 lumetuisk 1820
 lumevesi 1800
 lumi 1819
 luud 140, 203
 läbikäidav 1313
 läbikäik 1312
 läbipaistev vesi 2131
 läbipääsemata 903
 läbipääsemata soo 904
 läbisõit 1315
 läbisõit jää sees 897
 läbivaatamise ankruplats 2024
 läbiveokaup 2127
 lähidus 2239
 lähtelaius 1911
 lähtepikkus 1912
 läikiv 398
 lämu krunt 758
 läve 1770
 lääs (lääne) 2308
 läänepoolne 1253, 2309
 lõhang 609, 614
 lõhestik 289, 1488
 lõhkeained 568
 lõhkeaineteladu 1403
 lõpetamata 2197
 lõpetamine 6
 lõppjaam 2061
 lõtv 1790
 lõugas 371
 lõuna 43, 1840
 lõunanaba ala 59
 lõunapoole 1849
 lõunapoolne 1847
 lõuna virmalised 1848
 lühendus 1738
 lühike 1736
 lühike blinktuli 1052, 1651
 lühike meri 1737
 lühike raske lainetus 963

lühike torm 1818
 lühike vältus 1794
 liius 1073, 1808
 liüisivärvad 103, 483, 713, 1809

M.

maa 358, 983, 1734
 maaalla pugev jõgi 920
 maa-alune (raudtee) 2189
 maabumiskoht 987
 maabumissild 959, 989
 maaga sisse piiratud 990
 maailm 2367
 maakaal, ~ kitsus 954, 1219
 maakond 461
 maakonnapiir 462
 maale 82
 maalt 1261
 maalt kaugel olema 1898
 maalugu 721
 maamärgid 970
 maamärk 992
 maanina 241, 1221, 1370, 1429
 maantee 255, 848
 maanukk 861
 maa nähtavale tulnud 448
 maaomaniku kodu 1432
 maaomaniku veed 2063
 maapoole 934
 maateadus 720
 maatükk 1366
 maastaab 714, 1142, 1647
 maaveerik 993
 madal 1089, 1697
 madal koht meres 1727
 madal liivarand 759
 madal meri 1729
 madal vesi 1090, 1729
 madalad tormipilved 1968
 madalam mõõn 400
 madalik 112, 1697
 madalikkudega ja karidega piira-
 tud laht 528
 madalikkude seljandik 1543
 madalikkude vahene faarvater 712
 madaliku parras

- madalikul 29
 madalikutagune sügavvesi 89
 madrus 1619
 magasin 1101
 magnetiline 1102
 magnetiline anomaalia 1103
 magnetiline korratus 1103
 magnetiline variatsioon 1104
 magnetnõela kaldumus 439
 mahajäetud 1
 mahajäetud, hukkunud laev 420
 mahajäetud vrakk 420
 mahakustutatud 236
 maha lõhkuma 425
 mahuti 1528
 mahutustonnid 1514
 maine 2062
 maja 875
 majake 356
 majakord 1962
 maksud 497
 mall 1434
 martsakallas 159
 mangaankivi 1114
 mangroovid 1115
 mannermaa 1108
 mareograaf 1116
 marssteng 2101
 maruilm 829, 1986
 marune 1885
 masin 537
 masinamaja 538
 masinist 539
 mast 1129
 mastideta (laev) 450
 mastikraan 1703
 mastiloid 353, 524
 mastinupp 2154
 mastitopp 1130
 matusepaik 212
 mauine 1440
 meeter 1148
 merdevoolav jõeosa 1671
 mere 1117, 1207
 mereadrü 1677
 mereaju 957
 mereasjandus 1118
 mereasjanduse valitsus 21
 merehädahud 1332
 merekitsus 1201, 1975
 merekohus 936
 merekool 1212
 merekurm (kurmu) 985
 merekäänd 146
 merekõlbmatu 2209
 merelaht 778
 merelang 1706
 merendus 1118
 mereneelus 277
 merepind 1027, 1666, 2019
 merepoole 1262, 1678
 merepõhi 176
 mererand 1673
 merereis 2254
 mererohi 1677
 meresopp 76, 371, 985
 meresuits 1672
 mere sädemel 1667
 meretase 1027, 1666
 mereteekond 2116
 meretähis 1854
 mereuht 35
 merevaht 1874
 merevesi 1676
 merevool 1981
 mereväe asjade hoiukoht 1214
 merevägi 1213
 mergel 1124
 meri 1659
 mereamet 21, 360
 meridiaan 1146
 meridiaani märk 1147
 merekanal 1660
 merekaart 272, 886, 1662
 merekaubandus 1674
 merekeel 1621
 merekindlustusselts 1066
 mereliikimine 1675
 mereloots 408, 1670
 meremees 1619, 1668
 meremeestekodu 1620
 meremeeste maakler 372

- meremärk 105, 1669
 mereoskussõnad 1206
 mererahvas 1664
 meresõidu hädaohud 393
 meretee seadlus 1596
 meretransport 247
 meretähistus 210
 meretähtraamat 1204
 merkaatori kaart 1144
 mets 673
 metsaainete laduplats 2364
 metsatukk 301, 2137, 2163
 metsasiht 728
 miil 1205
 miilipaak 1139
 miilipoi 1140
 mineraloogia 1161
 minut 1163
 mistraal 1166
 mittelaevatav 2205
 mittelooditav 1838
 mitte lugeda 236
 mitteläbikäidav 1239
 mittemeretubli 2209
 mitteusaldatav 2206
 mittevalmis 2197
 monsuuntuul 1175
 monteerimistöökoda 548
 moonduma 344
 moonutus 458
 Moorsomi laevamõõdu meetod 1224
 muda, 1192, 1771
 mudaga ummistatud 1773
 mudane 1269, 1772
 mudane vesi 1193
 mudapõhi 758
 muda ärauhutumise kanal 380
 munakas 1717
 munakivid 177, 1717
 murdlaine 188, 1296, 2020
 murdlemine 1603
 murdlus 1603
 muretsemine 1424
 murtud 200
 muru 750, 1133
 must 149
 muul 1172, 1340
 muuli ots 1173
 muuli välisots 816
 muutlik 2221
 muutlikkude tuulte paikkond 2222
 muutus 267, 1714
 muutuv 40
 mäeharu 1882
 mäekaevandus 1162
 mäekõrgune merelainetus 1189
 mäeküngas 850
 mäenukk 860
 mäeseljäandik 1604
 mägedevahe tee 300
 mägi 850, 1188
 mäGINE 852
 mälestussammas 1176
 mänd 1356
 märg 1194, 2311
 märgid 2235
 märgid ja lühendused 1768
 märgilaske harjutus 2047
 märgiandja 1685
 märgiandmis-suurtükk 2273
 märk 1119
 märkküngas 1122
 märklaud 2046
 märklud 1331
 märkpoi 1120
 märktuli 1037
 märktuled 1056
 märktulp 1343
 mätlük 2195
 määratud kurss Atlandi aurikuil 995
 määratud paik 424
 määratud punkt 1248
 määrused 1518
 määrusekohased tuled 1517
 mõis 590
 mõnikord 1830
 mõrd 2305
 mõrrad, mõrravaiad 620
 mõõde 437
 mõõdetav 596
 mõõdetud miil 1141
 mõõdis 1837

möödud 1142
 mõõn 508
 mõõnavoog 1216
 mõõnaga kuivale tulev kalju 2082
 mõõnvesi 583
 mõõt, maastaab 1138, 1647
 mõõttelaev 2027
 mõõtmatu 597
 mõõtrüst 714
 mõõtvarras 715, 1836
 müüritus 1128

N.

naba 1376
 nadiirpunkt 1197
 nahavabrik 2044
 nahksild 1380, 1466
 nasi 850
 navigatsioon 1211
 navigatsiooni ohvitser 1614
 navigeerimine ja laeva kohamäära-
 mine 722, 1611
 neem 241, 671, 817, 1221
 neljandik 1451
 neljanurgaline 1444, 1886
 nettotonnaaz 1222
 niiske, niiskus 390, 1171, 1194
 niiske udu 1653
 nimelaud 2214
 nimeta 1230
 nina, maanina 1237
 nivelleerimine 1026
 nivoo 1027, 2283
 nobe 1861
 noor 2389
 noor tuul 2390
 noore ja täiskuu kõrgevee aeg 845
 noot 1684
 noord 1233
 normaal 1899
 normaalaeg 1903
 normaal-baromeeter 1900
 normaal-kompass 1901
 normaal-märk 1902
 nukk 517, 2007
 numbrid 606

numbrilaud 430
 nurganäitaja instrument 1915
 nurk 56, 357
 nurm 603, 1824
 nägu 576
 näha 1683
 nähtav 62, 1683, 2246
 nähtavale tulema 1747
 nähtavus 2248
 nähtavuse kaugus 1481
 nähtus 63
 näitama 918, 1739
 nõlv 12
 nõrgkivi 2162
 nõrk 598
 nõrk tuli 578, 1041

O.

Obelisk 1245
 observatoorium 1249
 oimjalad 1441
 oja 202, 1563
 ojakene 1598
 okasmets 1200
 okaspuud 611
 okaspõõsad 1199
 olemasolemine küsitav 565
 oletama 2016
 oletav 1431
 omadus 1446
 omandus 1399
 onn 356, 881
 ookean 1110, 1255
 oranž 1275
 ordrisadam 1388
 org 730
 orjakauplus 1796
 orkaan 880, 1303, 1535
 osa 1486
 osalt 1310
 osalt kaetud, ~ vee all 1311
 oost 506
 ots 535
 otsaõhukastidega paat 2307
 otse 440, 1547, 1973
 otse edasi, ~ ees 1548

otse nii! 1918
 otse vastupidine 432
 otse vastutuul 2349

P.

paadimaja 166
 paadisadam 1624
 paadisild 165
 paadiühendus 1658
 paagituli 128
 paak 127
 paakpaal 1345
 paal 147, 474, 1344, 1376
 paalkompass 1377
 paapord 1386
 paas 649
 paat 164
 paatidele ligipääsev 1406
 paguvee sadam 496
 paha 102
 paha ilm 443
 paigaline praam 499
 paigalseisev 1916
 paik 1875
 paindumatus 1944
 paistma hakkama 1747
 paistuv 2246
 paketlaev 1106
 pakk 1076
 paks 2066
 paks ilm 2068
 paksus 1783
 palav 872
 palavvöö 2108
 palistus 1787
 paljasmaa 116
 palkmaja 155
 palk parv 638
 pall 106
 pallimine 1682
 palmipuu 1305
 pampero 1306
 pank pangamaja 112
 paralleelne 1307
 parandusdokk 1523

parandustöökoda 1524
 parandusvangimaja, ~ vangla
 1328
 paras 2058
 paras tuul 1170
 parda ääres 38
 parem 141
 paremat kätt 1547
 parempoolne külg 1908
 parempoolne parras 1906
 park 1438
 parras 513, 1744
 parre 113
 parrepoi 114
 pars 113
 parv, parveühendus 601, 1465
 parvlaev 602
 parvsild 1466
 passaattuule piir 1061
 passaattuuled 1843, 2120
 passaattuulte valdkond 1512
 patarei 124
 patentloots 187, 1028
 paukgaas 1301
 pauksignaali 567, 1526
 pea 815
 peafaarvater 1111
 peakirik 253
 peakoos 441, 716
 peakurss 441, 716
 pealinn 1529
 pealiskülg 576
 pealoots 818
 pealtuule kallas 2302
 pealvett 2187
 pealvett kivi 2188
 peatuskoht 1917
 peegel nurgamõõtja 1694
 peel 2282
 peelegaam 1914
 peelepost 2284
 peen, peenike 607, 2069
 peenkivi 1812
 peenkivine 1322
 peenliiv 608
 pehme 1822

- peilimise mõõtriist 511
 peilkompass 2225
 peilstükk 715, 1836
 peilung 129
 peilungit võtma 2040
 peloorus 1324
 periood 1333
 perioodilised tuuled 1334
 perlikarbi madalik 1320
 pesumaja 1004
 pesupaik 2267
 petrooleum 1335
 petrooleumi laduplats 1336
 pidav krunt 855
 pidekõis 1917
 pidevalt 341
 pier 1340
 pieri välisots 816
 pihuvihm 488, 1877
 piir 179, 1060, 1853
 piirid, piirkond 1411
 piirijoon 342
 piirisammas 181
 piirituskompass 652, 1868
 piirivalve 696
 piitjalg 1323
 piki 37
 pikiranda 1083
 pikk 1080, 2041
 pikkamisi 1806
 pikkus 1022, 1081
 pikkuse ring 1150
 piksevarras, ~ traat 1055
 pikkusemõõt 968
 pikuti 536
 pilv 299
 pilve massid 1302
 pime 394, 1246
 pimskivi 1442
 pind 2018
 pindala 74
 pindmõõt 16
 pine 2111
 piserdusvesi 1877
 pisike 1811
 piskune 1649
 piskune tuul 1648
 plaanistaja 2026
 plaanistamata 1240
 plaanistamine 2023
 plaanistus 1368, 2027
 plagu 625
 planigloob 733, 1363
 plank 600, 1364
 platoo 1367, 2033
 plats 553, 1360, 1366, 1886
 plekk 1875
 pliit 649
 plindiline krunt, ~ põhi 637
 plint 636
 plott, palkparv 638, 1465
 plottpoi 2362
 pluulait 158
 pläda 1771
 plädane 1772
 pläda põhi 1800
 poi (poiu) 209
 poid ja paagid 211
 polaarring 1373
 polder 147, 171
 polügoon 1407
 pontoon 1379
 pontoonsild 1380
 pool 789
 poolemõõna ajal nähtav kalju 791
 pooles toppis, ~ mastis 792
 pool kera 837
 poolringi deviatsioon 1686
 poolsaar 1327
 pooltuul 1829
 poolujutuses maa 790
 poolus 1376
 poom 172
 pori 168
 positsioon 1395
 positsioonituled 1397
 post 1344
 postiga saatma 1105
 postilaev 1106
 postilipp 1107
 postkontor 1401
 potisepa tööstus 1402

- pou 182
 pouankur 183
 priis 192, 1422
 prikkama 2379
 proovimine 2064
 protraktor 1915
 pruun 204
 prügiheitekoht 1732
 pudelpost 174
 puge, pugeme 920
 pugi 1884, 2076
 pugine 1745
 puhastusreservuaar 1654
 puhuma 156
 puiestee 93, 774
 puiestik 774, 2360
 pukad 1703
 pukk 2141
 pukseerima 2110, 2113, 2117
 puksiir 2164
 puksiiraurik 1925
 puksiirhobusetee 869
 puksiirlaev 2165
 puksiirtõu 2111
 pulvärk 208
 punane 1499
 punakas 1500
 punakas-pruun 1601
 punkt 1370
 puri 1609
 purjedeta 1618
 purjelaev 1617
 purjelaeva sõit 1616
 purjeraag 2384
 purjesepa töökoda 1610
 purjesoot 1705
 purjetamine 1611
 purtskaev 1880
 purune 200
 putka 184, 881
 puu 2136
 puuained 2360
 puud 2137, 2360
 puudulikult teatav 905
 puuhoov 2363
 puupakk 1946
 puupakkudest poi 2362
 puurkaev 410
 puusadam 232
 puusild 2361
 puutõrv 2227
 puuvillaistandik 357
 päev 396
 päeva ja öö ühepikuline 546
 päevane signaal 397
 päeviti 465
 päike 2008
 päikese aeg 1828
 päikese looe 2010
 päikesetara 1826
 päikese tee 510
 päikesetõus 2009
 päikesevarjutus 1827
 pära 1935
 pärapoole 24
 päras 24
 pärast 25
 pärast keskpäeva, ~ lõuna 26,
 1369
 pärastormine lainetus 662
 pärituul 2344
 päästeaparaat 1966
 päästeasjandus 1627
 päästeaurik 1630, 2375
 päästejaam 1035, 1036
 päästejadiam 1033
 päästepeak 1508
 päästepeaat 1032
 päästepoi 1608
 päästerõngas 1034
 päästeselts 1628
 päästma 1644
 pöörang 2176
 pöörijooned 2151
 pööripäeva 546
 pööripäeva tormid 547
 pöörkraan 422
 pöörlav tuul 1716
 pööрма 2037, 2173
 pöörsild 2174
 pöörus 2109
 põhi 175, 764, 1233

põhijää 766
 põhilainetus 768
 põhilogi 767
 põhinibu, ~ mätas 1232
 põhitüüning 769
 põhjakühm, ~ nasi 977, 1316
 põhja laskuma 1778, 2011
 põhja lainud 680
 Põhjameri 723
 põhjamätas 1228
 põhjanibu 1228
 põhjapool 1236
 põhjaproov 1834
 põhjasoga 417
 põhjatu 597, 2196
 põhjataht 1375
 põhjaulatuv 596
 põhja vajuma 2011
 põik 1884
 põiki 9
 põiki eemal 4
 põiki laeva kiiljoonele 4
 põiklaeva 86, 2073
 põiklainetus 1661
 põikmeri 1661
 põiktriibud 867
 põiktuul 2341
 põimik 1029
 põine 1440
 põld 603
 põlendik 213
 põletusahi 973, 1570
 põlluasjandus 28
 põntsatuul 1454, 2343
 põrand 1364
 põrgastik-ehitus 682
 põrklained 101
 põõsasaed 830
 põõsastara 830
 põõsastik 1743, 2190
 pühkme praam 710
 püiskõis 480
 püramiidiline 1443
 püsivalt vahetav 335
 püsivtuul 1692, 1919
 püsivus 1888

püssi laskeharjutus 1546
 püssirohukelder 1403
 püssirohutehas 1404
 püstaed 1947
 püsti 2216
 püstjoon 2232
 püstlained 1737
 püstlainetus 823
 püstloodis 55
 püstpüsivus 1888
 püsttriibud 2233
 püstvaiaed 1343
 püstvinn 242

R.

raadio 2357
 raadiojaam 2358
 raamatukogu 1030
 raanukk 2386
 raba 168, 1182, 1268
 rabane 1269
 radiolaarid 1464
 raekoda 2115
 rahe 788
 rahn 154, 1076
 rahu 952
 rahulik 1945
 rahutu 2194
 rahutu meri 463, 955, 1592
 rahva jalutuskoht 1438
 rahvuslik lipp 54, 540
 rahvusvaheline signaaliraamat 941
 raestik 2363
 rajaks olema 10
 raju 880, 1303
 rakestamistöökoda 548
 raketisignaal 1573
 ramm 1342, 1476
 rand 310, 1976
 randjoone kõverduis 2031
 randuma 82
 randumiskoht 1978
 randumiste kaart 2372
 rannakivid 177
 ranna valitsus 1977

ranna vara 957
 rannast kaugelolev klipp
 rannast ära 1261
 rannaäärne laevasõit 476
 rannaõigus 1629
 rannik 126, 310, 1065, 1734
 ranniku kubjas, ~ kordnik 2374
 ranniku loots 313
 rannikusõit 221, 312, 489
 ranniku valve 311
 ranniku valvur 994
 raske tüünung 828
 ratas 2317
 rauatagi 1652
 rauatöökoda 674
 raud 944
 raudkivi 745
 raudsild 946
 raudtee 1468, 2189
 raudteejaam 1469
 raudteeparv 1471
 raudteesild 1470
 redel 979
 reduut 1501
 reederi plagu 876
 reegliid 1518
 registertonnaž 1514
 reid 1564, 1567
 reidilseisev laev 1568
 reis 1315, 2116
 relvistu 782
 reservuaar 1528, 2289
 riba Atlandi ookeanist 1569
 riff 1505
 rifaahelik 120
 rihk 1588
 riigilipp 1203
 riigipiir 180
 riisikasvatus 1541
 rikkes 355, 451, 942
 rikkiläinud laev 2370
 ring 281
 ringipöörlev raju, ~ orkaan 1303
 rinnatis 1308
 rippuv kompass 799
 rippuv värk 2161

rist 374
 risti 17
 ristlained 101, 376
 ristlood 1869
 ristloodis 866
 ristpeilung 375
 risttooder 377
 roheline 757
 rohi 748
 rohumaa 750
 rong 2124
 rool 1591
 roolimees 836
 rooliratas 835
 rool paapordi! 1394
 rool paapordi üle! 808
 rool pahemale poole! 1394
 rool paremale poole! 1907
 rool parema parda üle! 809
 rool tüürpordi üle! 809
 rool vasaku parda üle! 808
 roostik 238, 1504
 rullamine 1682
 rumb 1536
 ruum 997, 1850
 ruumtonnid 2097
 ruut 1886
 ruutsüld 1887
 räbu 280, 491, 1652, 1792
 rägastik 205, 1656, 2192
 rändav laev 2125
 rändkivi 1086
 räni 636, 1321
 ränine 1322
 ränipõhi 637
 ränivetikas 433
 rööbik 1307
 rõhk 1588
 rõngas 1550
 rõngasrahn 87
 rüngaline rannikjoon 291
 rünpilv 2181

S.

saadused 1425
 saak 1422

saar 32, 949, 951
 saareke 574
 saarestiku meri 73
 saartega varjatud sadam 950
 sadam 800, 811, 1387
 sadamaaeg 554, 2080
 sadamakapten 244, 804
 sadamaloots 471
 sadanameister, ~ ülem 1131, 2277
 sadamapoom 113, 173
 sadama signaal 806
 sadamasild 1340
 sadama tamm 959
 sadamatuli 803
 sadama ülevaataja 812
 saeveski 1646
 sakiline 915
 salakalju 1097
 salakaubandus 1816
 salm 780
 saluteerimine 860
 samba alus 1323
 sambla kohad 1186
 samm 1933
 sammal 1029, 1185
 sammast 321, 1400
 sanitaarvalitsus 821
 sarnane 1775
 saun 123
 savi 284, 1070
 savikilt 1696
 savine kõrgemaa 285
 savine madalmaa 286
 seas 44
 seenit 2391
 seeniti-distant 2392
 segamets 2138
 segane 735, 1193, 2152
 segane vesi 447
 segapõõsad 2226
 segatuli 1168
 sein 2256
 seisa 1057
 seisev 621
 seisev ja blingiga tuli 623
 seisev ja kogublingiga tuli 622

seisev tuli 624, 1042
 sekstant 1694
 sektor 71, 1681
 sekund 1680
 selge 195, 287
 selge ilm 2250
 semafor 1685
 semafori tiib 76
 sepikoda 150, 674, 1814
 sepipaja 674
 sfärograaf 1863
 side 333
 signaal 1752
 signaaliijaam 1765
 signaaliraamat 315, 1756
 signaalkell 1755
 signaallipp, ~ plagu 1758
 signaallont 1766
 signaalmast 1761
 signaalpaak 1754
 signaalpall 1753
 signaalrakett 1763
 signaalsuurtükk, ~ pauk 1759
 signaaltuli 1760
 signaalvile 1767
 sihinurk 99
 sihis 926
 siht 1010
 sihtmärgid 1011
 sihttuled 1009
 sild 194
 sile 1361, 1815
 silindriline 388
 sillaehitus 2161
 sillatala 726
 silm 780
 silmaring 865
 silma sisse tuul 2349
 silutamata 1579
 sinine 157
 sinituli 158
 sireen 1780
 sirge 2216
 sirvmoot 1647
 sise 928
 sisemaa 921, 1152

- sisemaa sadam 859
 sisemeri 924, 1663
 sisemine 928
 sisepoolne, seespool 935
 sisereid 930
 sisesadam 121, 929
 siseveetee 922
 sisevete laevasõit 923
 sisse kaevatud 529
 sisse klaarima 543
 sissekäik 542, 925
 sissepöörav voolus 919
 sissesõit 542
 sisse sõitma 541
 sisseveo bassein 906
 sitke 1941
 skits 1785
 skveer 1886
 soe 2262
 soe voolus 2263
 soga 1810
 sokkel 1821
 solk 1825
 sambune ilm 2072
 soo 1125, 2028
 soodiaakus 2393
 soodus ilm 798
 soojamõõtja 2065
 sool 1625
 soolaallikas 196, 1623
 soolaga solgitud vesi 185
 soolane vesi 1626
 soolarohi 967
 soolavesi 196
 soomets 1127
 soone 1126
 soo-osi 1701
 soovitama 1496
 sopp 146, 1771
 staab 1890
 staag 1917
 stabiliteet 1888
 stempel 1895
 steng 2215
 stopp 1957
 stuard 1939
 suhkrurook, ~ istandus 2004
 sula 1774
 sulatusahi 705
 sulgpilved 382
 sumbune ilm 2068
 sume 735, 814, 2066, 2067
 sume ilm 395
 sump-paat 2307
 sunduslik lootsimine 328
 supelusasutus 123
 supeluskoht 2288
 surnuaed 212, 261
 suuauk (jõe) 530
 suude 530, 555, 1190, 1284
 suunamääramine 129
 suund 442
 suur, tähtis 755, 997
 suur lainetus 827, 1299, 1580
 suured parandused 999
 suurem ringsõit 282
 suurendama 913
 suurimal ringil sõitmine 734
 suurkivi 1571
 suurlaeva ankruplats 48
 suurlaeva sadam 801
 suurmast 113
 suuringil sõitmine 756
 suurtüki paukudega auavaldus 860
 suurtükivabrik 1279
 suurtükk 239
 suurus 1783
 suvi 2005
 suvised meremärgid 2006
 säbarlainetus 1552
 säbar vesi 167
 säng 130
 sängitatud 529
 säär 1870
 söejaam 305
 söekaevandus 318
 söetuhk 491
 sõidutee 580
 sõiduvesi 269
 sõit, väljasõit 2147, 2295
 sõja 1157
 sõjalaev 1113, 2260

sõjalaev kahurtorniga 2180
 sõjasadam 1158
 sõjavarustusladu 77
 sõjaväevalitsus 2259
 sõlm (raudtee) 965
 sõlm (kiirus) 978
 sõmer 751
 sõmerline 762
 sõrestik 224
 sõrestikehitus 682
 sõudeklubi 1585
 sügav 404
 sügavik 1215
 sügavloodimise aparaat 1833
 sügavmeri 405
 sügavvee lood 1665
 sügavus 418
 sügavus kuni 20 sülda 796
 sügavused loodi järele 1837
 sügavusjooned 594
 sügavust loodima 561
 sügavust mõõtma 1831
 sügis 92
 süld 593
 süllad 595
 süvamere lood 407
 süvamere mõõdis 409
 süvamere uurimine 406
 süvameri 405
 süvendaja 484
 süvendatud 411
 süvenema 902
 süvik 1215
 süviku noot 2135
 süvis 482
 süüd 1840
 süüd-oost 1841
 süüd-oost passaattuuled 1843
 süüd-west 1844
 süüd-west monsuun 1845

T.

taas 1962
 tabelid 2035
 taevas 1788
 taevasapp 2299

taevauure 865
 taga 84, 133
 taganttuul 2344
 tagapool 133
 tagasi 100
 tagasikäik 84
 tagasilöödud laine 1533
 tagasivoolus 512
 tagavarad 1961, 2014
 tagi 1792
 tagumine 1490
 tahajäämine 1806
 tahapoole 1938
 taifuun 1535, 2183
 taimestik 2228
 takistus 1250
 talas 1892
 talikorter 2352
 talised meremärgid 2353
 talitee 2354
 tallid 1889
 taltsutamata 2333
 talv 2351
 tamm 255, 389, 1172, 1187
 tank 2043
 taoline 13
 tapamaja 3, 1795
 tara 600
 tarastatud maa 534
 tarvitamiskõlbmata 464
 tasalastis 556
 tasandus 544
 tasane 1361, 1815
 tasane tuul 587
 taskukell 2271
 taskukiiker 969
 tavaline 1281, 2218
 teadaanded meresõitjatele 1242
 teadaanne 1241, 1525
 teadaannete järele ei ole olemas 1527
 teadmatu 1238, 2204
 teadustelema 1495
 teatis 1241
 tee 1564, 2295
 teemaja 2048
 tegevuskõlbmatu 2210

tegija 2380
 tehasemärk 2119
 tehtud sõidu kaugus 1099
 teibad, tulbad 1871
 teine 1680
 teine vikerkaar 2301
 teisal 525
 teivas 1463, 1894
 telefon 2054
 telefonijaam 2056
 telegraaf 2050
 telegraafijaam, ~ kontor 2053
 telegraafikaabel 2051
 telegraafimast 2052
 telegramm 2049, 2355
 teleskoop 2055
 telg 98
 telling 1892, 2141
 tellingid 1948
 telliskivitehas 193
 tempel 586
 terasest 1927
 terav 1699
 terav kühm 1228
 terav neeme ots 1870
 terav ots 1867
 teravad kaljutipud 1220
 terava otsaga kalju 2104
 terava otsaga kungas 1357
 teravaotsaline 1372
 teravaotsaline poi 1866
 terav tuul 2178
 terendus 1164
 termomeeter 2065
 territoriaalveed 2063
 tigud 1437
 tigukarbid 732
 tihe 414
 tihe pihuudu 1865
 tihe priis 1098
 tihe vinu 1098
 tihnik 348
 tiht 296
 tiik 1378
 tikk 1864 1940
 tikkkompass 2133

tikutus 1494
 tilt 229
 tina 1007
 tipp 60, 1319, 1357, 1867, 2007,
 2099
 toidumoon 1436
 toll (mõõt) 908
 tollimaja 385
 tollivaba 503
 tollivõim 386
 tolmusumejas ilm 502
 tonn 2093
 tonnaaž 2094
 tooder 1854
 toomkirik 475
 topelt 477
 topograafia 2102
 topp 2099
 torm 707, 1963, 2059
 tormiajad 1967
 tormi kõrgem tipp 378
 tormi silm 573
 tormiga tekkinud voolus 1965
 tormiüling 1964
 tormihoiatus 1970
 tormiline 1579, 1971
 tormiline tuul 686
 tormine 785
 tormisignaal 1969
 torn 2112
 tornike 2179
 torpedo 2106
 traal 480
 traalima 2095
 traadita telegraaf 2357
 traat 2355
 traataed 2356
 tragi 747
 tramplaev 2125
 transatlandi kaabel 2126
 transiit 2127
 transiitliikimine 2129
 transiitsadam 2128
 transportöör 1434
 traulnoot 2135
 trellid 2139

trepp 979 1477 1893 1934
 triangulatsioon 2142
 triangulatsiooni paak 2025
 triangulatsiooni signaal 2025
 trigonomeetriline 2144
 triibuline 1988
 triip 1987
 triiphoone 1276, 1972
 triiv 486, 2132
 triiviv 22
 triivjää 487, 645
 trimm 2145
 tsüklon 387, 1535
 tsükloni keskpaiga tuulevaikus 573
 tugev 1990
 tugev torm 1991
 tugi 1894, 2015
 tugilast 107
 tugilasti sadam 108
 tugipostid 1896
 tuhk 81
 tulease 824
 tuledega signaale andma 1740
 tulekaar 71
 tulekivi 636, 1325
 tulepuud 613
 tuletõrjelaev 1441
 tule-vahitorn 1338
 tuli 612, 1037
 tulelaev 1053, 1054
 tulepaak 1038
 tulepoi 1039
 tuletorn 1046
 tuletorni ülevaataja, ~ vaht 1047
 tuletornide, meremärkide ja lootsi-
 asjanduse amet 2146
 tulp, märktulp 1339, 1946
 tulused 619
 tume 394
 tumepruun 276
 tund 874
 tundmatu 2204
 tunnel 2169
 tunnimees 1687
 tunniring 864
 tunnismärgid 970

tunnistus 263
 tunnivinkel, ~ nurk 863
 tunnused 970
 tupp 1797
 turbiin 2170
 turg, turuplats 1123
 turumaja 794
 turvas 2172
 tuuker 466
 tuukrikell 467
 tuul 2335
 tuul pöörab päri päikest 2347
 tuul pöörab vastu päikest 2346
 tuulehakatus 2390
 tuulehoog 784, 1000, 1884
 tuulekaart 2336
 tuulekodarik 651
 tuuleleht 651, 1537, 2345
 tuulelipp 586, 2219
 tuulepilv 2337
 tuulepuhk 2319
 tuulepump 2341
 tuule suunanäitaja 2339
 tuulevinu 1102
 tuulest või voolust aetav 22
 tuulevaikus 229, 478
 tuulevirdus 2338
 tuulik, tuuleveski 2340
 tuulispea 2105, 2321
 tuulispill 1966
 tuulutaja 2230
 tvärssis 4, 86
 tvärsstuul 2342
 tähealg 1746
 tähe kõrguse mõõtmine 2090
 tähendused 1522
 tähepäev 1745
 täheselge 1910
 tähetorn 1249
 tähetõus 1553
 tähevalge taevas 1909
 tähis 1119
 tähistatud 1121
 täht 1905
 tähtlaud 430
 täieline pilvitus 1295

täis, täeline 700
 täis karisid ja liivamadalikke 1713
 täis madalikke 1730
 täis puutüvisid 1817
 täiskuu 701
 täismeri 702
 täisnurkne 1497
 täisvaart, ~ kõik 703
 tänav 1983
 täpne 562
 täpne seisukord teadmata 563
 täppis 562
 töö 2365
 töökoda 1074, 1733, 2366
 tõeline 2155
 tõeline distant, ~ kaugus 2159
 tõeline koos 2158
 tõeline kurss 2158
 tõeline kõrgus 2156
 tõelisel liinil purjetamine 1549
 tõelised peilungid 2157
 tõendav näide 98
 tõke 986
 tõkepuu 113, 172
 tõkesadam 115
 tõmpnurk 1251
 tõrv 2045
 tõstetala 724
 tõuaed 975
 tõuge 1992
 tõus 648
 tõus ja mõõn 653
 tõusang 523
 tõusu algamine 933
 tõusu ja mõõna vahel 793
 tõusu kaitsetamm 635
 tõusu ning mõõna vahene paigal-
 seisev vesi 1791
 tõusupeel 1278
 tõusvesi 160, 1556, 1879
 tüdi laev 1920
 tühi 533
 tühi maa 2270
 tühi paik 2269
 tülp 474
 tünn 2167

tünniga märk 118
 türm 1420
 tüvi 1946
 tüünung 662, 2032
 tüür 1591
 tüürikompass 1930
 tüüril olev mees 1931
 tüürimees 1132
 tüüripinn 2084
 tüüriratas 835
 tüüritud kurss, ~ koos 1929
 tüürpord 1906
 tüürpordi külg 1908
 tüürreepid 2318

U.

udu 656
 udu ilmumine enne paha ilma 730
 udukell 658
 udu pauksignaal 659
 udurünk 657
 udusignaal 660
 udu signaaliijaam 661
 uduvihm 488, 1877
 uht 35
 uhtmaa 14
 ujul 23
 ujuv 639
 ujuv dokk 644,
 ujuv haigemaja 871
 ujuv kirik, ~ palvemaja 142
 ujuv kraan 643, 1381
 ujuv märk 640
 ujuv märktuli 642
 ujuv*sild 641
 ujuv tähis 640
 ujuv töökoda 646
 ulatamata sügavus 2196
 ulatus 2332
 ulgumere-laevasõit 1430
 ulgumeri 843, 1110
 umbes 7
 umbne 336
 ummikas 2032
 ummistanud 336

universaalne, üleüldine 2203
 uppunud 492, 1643
 uppunud laev 2013
 uputatud 1999
 urbkivi 1385
 urbkorall 1100
 urgasmaa 258
 usaldatav 1520
 usalduslik faarvater 1606
 uss 2368
 ussiauguline, ~ söödud 2369
 ustav 1520
 uulits 1983
 uur 2271
 uurimata 1238
 uus 1223

V.

vaade 1747, 2241
 vaaderpass 1025, 1869
 vaart 1859
 vaat 249, 2167
 vaatekaugus 1750
 vaatepiir 865
 vaateväli 604
 vaatlus 1247
 vaatluskell 962
 vaatluspunkt 1371
 vaatpoi 250, 2168
 vabasadam 683
 vabrik 577
 vaestemaja 36, 1384
 vahe 434
 vaheaeg 943
 vahel 143
 vahelduv 40, 41
 vahelduv tuli 268, 1048
 vahelduv tuli blingiga 940
 vahemaa 456
 vahest 1830
 vahetalitus 1424
 vahetegemissignaali 457
 vahetus 267, 1714
 vahilaev 776, 1568, 1764
 vahimaja 1084, 1582
 vahimees 2274

vahiputka 1688
 vahitorn 2275
 vaht, vahikord 2271
 vai 1341, 1376, 1400
 vaiadest tamm 1947
 vaikimine 1767
 vaikne 1945
 vaikne ilm 229
 vaikmerekööd 868
 vaikseks jääma 2
 vaikuse valdkond 1511
 vaikusvöö 230, 231
 vaikvesi mõõna ajal 1091
 vajuma 1778
 valdsus 1985
 valge 2326
 valge tuli 2329
 valgussignaali õpetus 1337
 valingu vihm 2107
 valitsev tuul 1519
 valitsev voolus 1414
 valitsevad tuuled 1415
 valitsus 739
 valitsuspaik 1529
 vall 1187, 2256
 valmissaamisel 932
 valmistaja 2380
 valukoda, valamistöökoda 681
 valve 775
 valvepoi 2272
 vamm 1872
 vana 1264
 vanaaegne 54
 vanadekodu 36
 vanem 274
 vangimaja 709, 956
 vangla 709, 956
 varemed 1594
 vareskingad 1709
 variatsioon 2223
 variatsiooni kaart 2224
 variatsiooni vaatlus 1749
 varjuandev reid 1565
 varjuline reid 1711
 varjuma 1246
 varjupaik 1530

- varjusadam 361, 1507
 varjutus 509
 varjutuv 1254
 varjutuv tuli 1050
 varpima 2265
 varppoi 2266
 varptross 2265
 varras 1853, 1864, 1940
 varvaed 1467
 vasak parras 1386
 vasakut kätt 1021
 vask 347
 vastuseisev 1273
 vastutus 256
 vastutuul 820
 vastutuule kallutusvool 2350
 vastutüüning 819
 vastvoolus 1958
 vedel 1063, 2069
 vedel muda 1823
 vedeliku hoiuriist 2043
 vedru 1880
 vedurlaev 2164, 2165
 veeall peituv kalju 1097
 veealla lastud 1999
 veealla lastav kiha 226
 veealune 1993
 veealune kaabel 1996
 veealune kalju 972, 2012
 veealune kari 1707
 veealune kell 1994
 veealunepaat 1995
 veealused signaalid 1998
 veealuste miinide panemise harju-
 tus 1997
 veed 2291
 veehoiuriist, ~ reservuaar 2289
 veejõu dokk 884
 veejõu helling 885
 veejõu kraan 883
 veekasvud 2303
 veekeeris 2253
 veekiha 2289
 veekraan 882
 veelask läbi kaitsetammi 1878
 veeneelus, ~ keeris 2320
 veepaat 2279
 veepind 2287
 veepinna kõikumise amplituud 1482
 veepinna seis 2283
 veepinnaseisu näitaja 2282
 veepinnatasa 96
 veeputus 2258
 veerand 1451
 veerandringi devratsioon 1445
 veeseisu signaaljaam 419
 veesistumine 482
 veesügavus 1834
 veetase 2288
 veetorn 69
 veetõus 1555
 veeputus 1881
 veevajadus 2258
 veevärgid 2290
 veevärk 68, 2280
 veevõttepaik 2288
 ventilaator 2230
 veovärv 813
 verf 472, 1421, 2315, 2384
 vertikaal 2232
 vesi 2276
 vesiaju 957, 2370
 vesiaju riisuja 2378
 vesikirst 316
 vesilood 1029
 vesine 2311
 vesine aas 2313
 vesine mets 2314
 vesipiiks 2286
 vesisaabas 2286
 vesisõiduriist 366
 vesiveski 2285
 vesivärv 470, 1073, 1808
 vesivärvavad 713
 veski 1160
 vest 2308
 vestvariatsioon 2310
 vetemärgid 2292
 viga 550
 vihm 1472
 vihmamõõtja 1265, 2184
 vihmane 1475

vihmapilved 1742
 vihmapugi, ~ iiling 1473, 1741
 vihmapugine 1741
 viilkatusehari 974
 viimane määramine 1493
 viinakaupleja 346
 viinamägi, ~ aed 2245
 viir 1987
 viisnurk 1330
 vikerkaar 1474
 vikerkaare vari 2301
 vile 2322
 vilekõla 152
 vilepaak 2323
 vilepoi 2324
 vilesignaal 2325
 vilets 1659
 viljaladu 743
 viljapuuaed 1277
 viljapõld 356
 vilk 153, 630
 viltu 83
 vilunud 566
 vimpel 1326, 1329, 1982
 vinkel 56
 vinn 2334
 vints 2334
 vinu 587, 718, 1085
 violett 2243
 vird 167
 virdamine 1552
 virmalised 45, 90, 1374
 vits 1463
 vool 383, 1984
 voolu siht 384
 voolusuund 1691
 vooluta 1229
 vraki kohale paigutatud laev 2373
 vraki rusud 2376
 vrakk 2370
 vrakk-märklaev 2373
 vrakkpoi 2371
 vulkaaniline 2251
 vulkaaniline räbu 293
 vugama 2379
 vurrkompass 786

vähe 1649
 vähehaaval 741
 vähehaaval laiendama, ~ suuren-
 dama 742
 vähendama 1503
 vähenev 403
 väherulliv laev 1920
 vähi-pöörijoon 2150
 vähi-pöörijoone vaikusvöö 230
 väike 1064, 1811
 väike laht 925
 väike merekäär 1231
 väike märktuli 585
 väike parandus 1813
 väike saar 574, 952
 väikelaeva ankruplats 49
 väikelaevasadam 812
 väikesepinnaline madalik 1728
 väin 693, 1831, 1974
 väline ilme 63
 väline riff 692
 väliskülg 1292
 välismaa 670
 välispoole 1297
 välispoolne 1287
 välissadam 1288, 1291
 välja 1286
 väljakants 1501
 väljalõik 1681
 väljapaistev 334, 1428
 väljapoole 1293
 väljarändamise asjanduse amet 531
 väljas 1259, 1286
 väljaspool looditavat krunti 1290
 väljasurve 452
 väljasurvevetonaaž 453
 väljasurvevetonnid 2098
 väljasõit 415
 väljateeninud 2236
 väljaulatav 571, 1622
 väljaveo sisesadam 569
 vältavalt 341
 vändamä 2037
 värk 2365
 värske vesi 687
 värviline tuli 1040

värvitud 320, 1304
vöör 668
vöörtääv 1932
võidupurjetamine, ~ aerutamine
1510, 1615
võim 91
võll 1695
võlv 72
võnkumine 1285
võrdlus 544
võrestik 2139
võrgumaja 618
võsandik 214
võtma 2039
võõrastemaja 873, 927

Ä.

äge lainetus 2171
ähvardav ilm 2185
äkiline idatuul 1023
äkiline meretorm 1358
äkisti 2003
ära 97
ärakaotamine 6
ärasõidetud kaugus 1597
äriasjaajaja sadamas 2278
äär 1787
äärmine 572

Õ.

öö 1225
öömaja 163
öömärgid 1226
ööpäeva ühepikkus 2231
öösignaalid 1227

Õ.

õhk 31
õhtu 457
õhtune suurtükipauk 558
õhtupoolne 1253
õhjuurtega puud 1115
õigenurgaline 1497
õige veesügavus 2160
õigus 1547

õli 1263
õnnetus 459
õppelaevastik 560
õppepolügoon 1407
õpetus 937
õõnestik 1488
õõnestus 435

Ü.

ühekordne 1777
ühekujuline 2199
ühendama 332
ühendus 325
ühendusdokk 966
ühendusluba kaldaga 1408
ühesarnasus 14
ühesarvatud 911
ühes rinnas 9
ühes sihis 931
ühesugune 1775, 2199
üks 1266
üks või teine külg 516
üksik 426
üksik eraldatud kalju 953
üksnes 1267
ülal 2212
ülalt sakiline 251
üldkoos, ~ kurss 716
üldmahutus 763
üldtagavara 717
üle, ülemalpool 8
üleatlandi kaabel 2126
ülekäik 601
ülem 274
ülem tolliametnik 991
ülemeretagune sadam 2130
ülemine 2213
ülemine bramsteng 1586
ülemine ots 2099
ülemus 91
ülepardaheide 958
üles 2211
ülespoole 2217
üleskäik 1477
üles tõusma 80

ülesveo helling 1317
 ülesvõte 2023
 üles võtmata 1240
 üleujutus 648, 690, 1297
 üleulatuv 2021
 ülevaataja 88, 2026
 ülevaatus 2023
 üleval 2212
 üleviima paat 1658

üleüldine 2203
 ümar 1581
 ümberehitatud 1492
 ümberilma purjetama 1583
 ümberlaadimissadam 1393
 ümber muutuma 344
 ümberpiiratud maa 534
 ümbruskond 2022
 ümmargune 1584

Trükivead.

On trükitud:

Peab olema:

Lhk.	Sõna.		
7,	41:	vahelduva t	— vahelduvalt.
11,	272:	merikaart	— merekaart.
„	292:	<i>Clinker buil</i>	— <i>Clinker built.</i>
12,	341:	piinlt	— pikalt.
13,	408:	meriloots	— mereloots.
14,	463:	<i>Dis urbed</i>	— <i>Disturbed.</i>
„	464:	tarvitamiskõ bmata	— tarvitamiskõlbmata.
„	479:	uide	— luide.
17,	642:	tulilaev, tulipoi	— tulelaev, tulepoi.
21,	886:	merikaart	— merekaart.
24,	1052:	b ink	— blink.
„	1072:	Sotimaal	— Šotimaal.
28,	1317:	ülesveo-elling	— ülesveo-helling.
42,	2180:	<i>Turet-ship</i>	— <i>Turret-ship.</i>
43,	2272:	tulilaeva	— tulelaeva.
45,	2339:	merikaartidel	— merekaartidel.
76,	—	veerandringi devratsioon	— veerandringi deviatsioon.